BONDIA® ARUBA

Diaranson 4 di APRIL 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Duna paspoort na inversionista ta trece problema



Pagina 7

Delegacion Citgo a yega Aruba pa papia cu gobierno



Pagina 3

Golden girls ta gana medaya di oro



Pagina 20

Prome persona transgenero por cambia su nomber



Pagina 4

Editorial

Atrobe promesa di apertura di refineria?

Nos mester claridad, nada mas...

Pagina 5

BONDIA ARUBA

Ex minister Sevinger ta sigui sostene proyecto Isla di Oro

ORANJESTAD – Un proyecto cu ya den pasado y awor den presente a crea cierto reaccion te hasta controversia, specialmente cerca e organisacionnan medio ambiental of NGO nan, ta e proyecto di eco-turismo Isla di Oro, situa net den e frontera entre e districtonan di Pos Chikito y Savaneta.



Minister di Turismo, Dangui Oduber a yega di manifesta na Bon Dia Aruba cu e gobierno actual di coalicion (MEP-POR-RED) su vision cu e proyecto aki ta cu e lo yuda eleva e calidad cu nos ta brinda na e turistanan. Logicamente nan ta pro pa e proyecto aki por bira un realidad. Pero prome cu esaki tuma luga nan mester bin cu un cambio of adaptacion riba e 'ontwikkelingsplan' (ROP) pa e inversionistanan por desaroya e proyecto aki, ya cu actualmente e ta un area reserva pa naturalesa.

A pesar cu actualmente nan ta den oposicion, ayera ex minister di Infrastructura y actual parlamentario di AVP, Benny Sevinger a declara na e matutino aki cu nan fraccion ta pro e proyecto aki. Esaki manera tabata den pasado ora cu e mandatario actual, Otmar Oduber (POR) a forma parti di e gabinete ultimo, Mike Iman II, como minister di Turismo.

Estudionan y ROP

Ex-minister a bisa cu den pasado estudio a wordo realisa di e impacto ambiental riba e proyecto aki. Nan a bini cu expertonan di afo y nan a duna un presentacion rond di Aruba. Sinembargo ora cu e inversionista ta haya su opcion legalmente, locual nan no tin ainda, ya cu mester cambia e ROP prome, e ora ey nan mester entrega e estudionan medio ambiental na e departamento di DIP, encarga cu e asunto aki. Di e forma aki expertonan di gobierno lo tira un bista riba e rapportnan aki. Y si tin cambionan, nan lo mester wordo haci debidamente.

Parlamentario di oposicion, sr. Sevinger a laga sa cu naturalmente e proyecto aki ta carga su sosten. "E ta un bon proyecto semper y cuando nos tin cu tene cuenta cu loke e rapportnan ta bisa cu nos medio ambiente."

Igualmente nan mester crea un fondo cu lo yuda mantene henter e area aki, ya cu e ta considera un prioridad pa conserva e area bunita aki. Y pa esaki lo ta posibel e inversionistanan mester contribui na e pago di esaki.

E ta haya cu e asunto no ta solamente conserva nos naturalesa, pero nos mester por tin fondonan pa mantene esaki. Un di e idea original ta pa e resort aki lo ta encarga pa percura e fondonan pa mantene henter e area aki cu mester keda uno caminda e naturalesa ta wordo conserva y protegi. Pues e proyecto aki no ta bay destrui e manglo nan, sino a contrario lo bay mantene e manglo nan, segun sr. Sevinger.

E desaroyadonan lo mantene expertonan den nan servicio pa yuda mantene e manglo nan. Nan lo percura pa mantene specialmente e manglo nan y e piscanan cu ta habita den e medio ambiente marino aki. E ta considera cu no tin niun motibo pa rechasa e proyecto aki pasobra e no ta afecta nos naturalesa. A contrario e ta haya cu e proyecto aki por bini man den man cu e parti di turismo y medio ambiente. "Cu mi sosten nan ta conta sigur!," el a declara na Bon Dia Aruba.



Den pasado ora cu ex-minister di Turismo di e gobierno anterior, Otmar Oduber a bin cu e proyecto aki, e gabinete anterior a sostene e proyecto di Isla di Oro. Sr. Sevinger a laga sa cu den nan maneho cu nan tabatin semper nan a bisa cu mester bini cu diferente producto cu ta cuadra cu un nivel halto di turismo. Den cuadro ey semper nan a papia di e concepto di boutique hotel. Den e caso aki e proyecto di Isla di Oro no solamente ta un boutique hotel. Pero tambe - segun e miembro di fraccion di AVP- ta cumpli cu tur e rekisitonan pa locual ta trata eco-turismo.

E ta un tipo di proyecto cu ta existi na diferente parti di mundo cu ta situa den lama patras di henter e plantacion di manglo nan cu ta un sorto di vegetacion cu ta protegi pa ley. Parlamentario Sevinger a papia cu tras di e proyecto aki tin un grupo di inversionista cu a cumpra e ex-Isla di Oro, pues nan tin e propiedad aki caba. Locual nan ta pidi gobierno ta pa expande y bin cu cambio riba ROP pa asina nan por haci e proyecto realisabel.

Continuacion riba Pagina 3

'Gobierno mester ta transparente riba combersacion cu representantenan di Citgo/PDVSA'



ORANJESTAD – Un delegacion di Citgo a yega Aruba pa atende cu gobierno (MEP-POR-RED) e situacion actual di slow down di e refineria y su eventual reapertura.

Ya caba na bispo di siman santo y durante e debate tocante reparticion di cartera/ministerio of reunion di LIM (Landsverordening Instelling Ministeries) den parlamento a keda anuncia cu un delegacion di representantenan di Venezuela y Merca di e compania petrolero Citgo/Pdvsa lo bini pa atende e asunto aki.

Rond di asunto aki, ayera ex minister y parlamentario Arthur Dower (AVP) a bisa cu ni gobierno y tampoco Citgo por bisa simplemente cu nan no ta interesa mas riba e proceso di reapertura di e refineria na San Nicolas. Esaki debi cu ta existi un contract cu ta compromete ambos parti. "Bo mester argumenta y bo tin contract cu bo tin cu cumpli cu ne."

Tambe e ta spera cu den e combersacion cu nan ta bay sostene cu e delegacion aki, nan por ta transparente y duna informacion na comunidad. Particularmente kico lo sali di e combersacion aki, si nan lo sigui y nan lo haci esfuerso pa sigui cu e proyecto di refineria, of si nan ta bay desmantela e refineria pa bin cu otro proyecto manera plantacion di cannabis. Tambe sr. Dowers ta haya relevante pa bin cu e analisis cu un grupo ta bin realisando di e contract cu a keda firma entre e gobierno anterior y Citgo, pa informa pueblo kico nan a haya. Pero tambe cuanto nan a gasta den e tipo di analisis aki.

Diferente tendencia

El a recorda cu ora nan a bay negosha e reapertura di e refineria nan a bay cu un grupo serio y te hasta conseho a bin di reino. Segun e parlamentario, gobierno actual (MEP-POR-RED) a saca un fragmento so di e conseho aki. Pero nan no a bin completo unda ta wordo bisa cu si tabatin risico, sinembargo mirando e posibilidad pa crea mas crecemento economico nan ta considera cu pais Aruba mester a hacie. Un decision cu a conta cu sosten no solamente di e partido di gobierno sino di oposicion tambe, y otro partnernan cu tambe a kere cu reapertura di refineria mester tuma luga.

Sinembargo el a considera y condena esaki como no digno, e forma como miembronan di e coalicion di gobierno tabata chercha e hendenan di otro pais. Y awor nan mes ta papia cu e mesun hendenan cu nan mes a lastra y chercha. Te hasta nan ta bisa cu tur hende den Citgo ta cera y insulta hende. Mientras cu awor tin hendenan cu a bin Aruba pa papia riba situacion di e refineria. Esaki despues cu nan a wordo tilda di corupcion y sinberguensa. Mientras cu den e mesun seno di gobierno tin diferencia tendencia riba futuro di refineria.

Un conclusion cu e ta haci ta cu mientras MEP den e caso aki su lider y prome minister kier mira e tereno aki bashi pa explora e posibilidad di cultivo di cannabis. Tambe tin otro grupo cu ta dispuesto pa haci e esfuerso pa mira refineria den operacion. Mientras tin otro grupo di partido POR cu ta anti refineria cu tin otro interes pa bin cu proyecto turistico of hotelero den e area aki.

E ta haya cu tin momentonan cu ta demanda pa no haci wega politico, specialmente ora cu bo ta sinta den gobierno. Sinembargo e ta considera cu e politiconan actual cu ta sinta den Cocolishi ta un team cu keto bay ta hibando campaña contra pais Aruba y contra partido AVP, sin cu nan ta consciente di e daño cu nan ta cometiendo.

Tambe el a condena e echo cu den e reunion di LIM partido MEP a 'bira lomba' pa un mocion di fraccion di AVP. E ta considera e mocion aki uno simpel cu no tabatin niun obligacion of cosnan negativo. E mocion aki gewoon tabata pidi gobierno pa sigui haci esfuerso pa pone e refineria funciona. Ya cu segun nan calculacion e operacion di e refineria lo trece 'hopi placa' pa nos economia. Ya caba e ta produciendo entrada pero e por produci hopi mas si e pasonan necesario wordo tuma debidamente, el a bisa.

Ex minister Sevinger ta sigui sostene proyecto Isla di Oro

Continuacion di Pagina 2

E tempo ey gobierno anterior a duna luz berde pa e proyecto aki bira un realidad. Nan a bin cu diferente expertonan internacional riba tereno di medio ambiente caminda nan a haci presentacion na diferente organisacion medio ambiental. Tambe na Aruba y algun di nan a aproba esaki pendiente pa bin cu mas investigacion. E impedimento tabata cu mester cambia e ROP y nan tabata den e proceso ey. E tempo ey parlamento tabata pro di e proyecto aki. E ta haya cu e proyecto aki lo crea actividad pariba di brug. E ta spera cu e gobierno actual lo sigui cu e proceso di cambio riba ROP, ya cu e ta considera esaki como un bon proyecto.

E no ta kere cu na Aruba nos mester keda den e posicion di critica so, pero tambe di por duna nos contribucion tambe na momento cu tin un proyecto cu ta complementa nos naturalesa. No ta cuestion di naturalesa si of desaroyo si, sino e ta haya cu ta un cuestion cu naturalesa por traha man den man pa tin un producto cu Aruba por sali beneficia di dje. E ta haya cu e proyecto di Isla di Oro sigur lo contribui den esaki, unda naturalesa y desaroyo economico lo sali beneficia y tambe pueblo di Aruba.

Antecedente

Mientras cu dialuna ultimo un grupo di ambientalista a protesta contra e proyecto aki na haltura di entrada di Isla di oro. Nan kier pa conserva e area aki y no bin cu niun sorto di hotel.

Por cierto dia 1 di april 2015, e matutino aki a yega di publica un articulo caminda e actual minister encarga cu Medio Ambiente a yega di expresa su desapunto, ya cu loke a wordo mustra riba loke a wordo presenta den Green Aruba e tempo aya di e proyecto, no tabata at all e plannan ey cu a wordo presenta na gobierno y e NGO nan e tempo ey.

E proyecto a bira uno di 140 pa 160 camber, y segun e mandatario completamente contrario na e plan original. E nomber di e proyecto e tempo aya conoci como Zoëtry Isla Di Oro Arub', tabata papia di un inversion di 40 miyon dollar. Un 'boutique hotel' maske e hotel lo haya 126 camber, e lo ta uno totalmente ecologico cu lo duna trabou na casi 800 persona y ora e hotel ta cla, e ta conduci na 252 cupo di trabou directo y 165 indirecto.

Ya caba e ex-minister di Turismo, Otmar Oduber, sin por a pronostica cu e lo bira un dia minister di Medio di Ambiente den otro constelacion di gobierno, a yega di sinta cu e desaroyadonan. Y segun nan 'ningun mangel lo wordo kita of daña' pa acomoda e hotel, segun sr. Oduber a yega di bisa e tempo aya. Pues nan ta garantisa e proteccion di e medio ambiente. Pa construccion lo uza material cu tambe ta bon pa medio ambiente y ta organico.

Bon Dia Aruba a trece dilanti cu riba e website Travel Pulse por mira un articulo riba e proyecto tambe dia 30 di maart 2015. E compania tras di e hotel ta AMResorts cu ta cay bou Apple Leisure Group. E ta trece su marca di Zoëtry Wellness & Spa Resorts na Aruba, cu lo bira su di cinco hotel. A wordo informa cu Isla di Oro mes ta den man di Franz Sydow y un grupo di inversionista internacional. E articulo tambe ta menciona cu e hotel lo bira un di e prome cu tin camber estilo di bungalow riba lama.

BONDIA ARUBA

Transgenero Foxy Roxy:

'No ta facil pa acepta pero un caminda mester cuminsa cu esaki'

ORANJESTAD - E prome persona masculino cu ta un transgenero y ta identifica su mes como femenino a logra pa corte acepta e cambio di su nomber(nan) den uno di su gusto. Oficialmente den documento manera paspoort, ainda e ta keda wordo reconoci si como un ser masculino.

E persona aki cu ta yama su mes Foxy Roxy, no ta desconoci den nos comunidad. Ya pa basta aña e ta publicamente demostra su identidad sexual y tambe ta un defensor di e comunidad LGBT.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Roxy y e ta splica cu tur hende tin derecho di ta feliz den propio genero sea straight, LGBT of transgenero. "Acepta bo mes ta lo primordial. Sea confortabel cu bo mes. Hopi importante sigur prome cu tur cos ta aceptacion den bo hogar mama tata ruman. Una bes esey pasa, ta mas facil pa un persona LGBT ta mas sigur di su mes y logra metanan cu e lo pone su dilanti." E ta sigui splica cu transgender id ta hopi importante pa 'cierto di nos nan aki na Aruba, specialmente pa esunnan cu ta tuma e paso pa ta den su totalidad transgender'. Roxy ta sigui bisa cu no ta facil pa aceptacion riba un isla chikito pero di un caminda mester cuminsa cu esaki 'paso tin mas cu hende ta pensa'.

Tambe nos a papia cu Desiree De Sousa-Croes kende actualmente oficial ta director di Arubahuis ainda, e ta un consehero huridico (abogado) y un activista ferviente pa loke ta derechonan igual aki na Aruba. Sra. De Sousa-Croes no a representa Roxy oficialmente den corte pero si a guia henter e proceso.

Proceso huridico

E proceso huridico riba su mes por ta hopi simpel segun sra. De Sousa-Croes ta splica. Esaki ta inicia cu un declaracion medico, unda cu ta confirma cu e persona tin (den termino medico) gender dysphoria, pues cu 'el a nace den e curpa robes'.

Unabes cu e parti aki ta cla, ta haci e peticion na corte pa e cambio di nomber (y no fam) tuma luga. Den e proceso aki tambe ta manda puntra censo si tin un obhecion cu e cambio aki. "E parti di censo ta uno mas bien formal ya cu nan rol den e proceso no ta hopi esencial. Den e caso aki, censo a splica di biaha cu nan no tin niun obhecion cu e cambio di nomber", sra De Sousa-Croes ta bisa.

Den caso di Roxy, e peticion a wordo haci na luna di januari e aña aki y corte a tuma su decision na april, den algun minuut ya cu pa nan 'tabata cla cu e deseo di cambio ta uno sostenibel', segun sra. De Sousa-Croes. "Mi ta kere e tres (3) luna ta mas bien pa motibo cu corte ta hopi druk den e temporada aki."

Proceso medico

"No ta asina cu bo ta djis yega y bisa awe mi ta transgenero y bo ta haya un declaracion medico", sra. De Sousa-Croes ta bisa. E ta splica cu e grupo di activista LGBT cu e ta forma parti di dje ta traha tambe cu un grupo di profesionalnan den e ramo medico pa asina percura cu tur cos ta cana manera mester ta.



"E no ta djis un examen fisico pero tambe uno psicologico y psikiatrico." Bo mester tin por lo menos 5 aña ta biba caba den bo 'genero cu bo ta identifica bo mes cu ne' y mester pasa door di evaluacionnan cu ta demostra cu no ta 'djis pa pret bo ta hacie'.

Cambio di sexo oficial

Na Hulanda ya caba ta acepta cambio oficial di sexo tambe, pues si bo tin tur documento necesario bo por bay na cualkier gemeente y haci e peticion. Tumando na consideracion cu awor Boneiro ta un provincia Hulandes y recientemente tambe ta tuma e registro di cambio di sexo oficialmente, esaki ta habri porta pa registro por tuma luga mas cerca di Aruba.

Sra. de Sousa-Croes ta splica cu ya e tin algun luna ta caba a pidi Hulanda pa Aruba tambe cay bou di e mesun reglanan cu tin na Hulanda, haciendo asina cu no necesariamente bo mester tin 1 aña biba na Hulanda mes pa bo por pidi e cambio di sexo. Si corda riba e caso di Oduber-Lammers, un proceso igual a ser cana.

Na momento cu haya e aprobacion aki, lo por bay e ora Boneiro pa registra di cual un acta oficial lo sali y esaki lo por wordo registra e ora den tur pais den reino segun e acuerdonan.

Transgenero na Aruba

Sra. De Sousa-Croes ta splica cu segun cifranan internacional, un total di 0.03 porciento di e comunidad ta transgenero. E ta bisa cu 'tin hende ta bisa cu ta menos pero ami ta kere cu ta mas'. E ta sigui splica cu e no ta sigur si tin di haber cu cultura of cu ta paso nos ta den un sociedad chikito, cu bo no ta mira e personanan aki ta expresa nan genero cu nan ta identifica nan mes cu ne mas habri.

"Te caminda cu mi sa, nos tin diesseis (16) persona na Aruba cu ta abiertamente demostra cu nan ta transgenero. Gran parti di e personanan aki ta biologicamente masculino cu ta identifica nan mes como femenino."

Di e grupo aki, actualmente tin tres otro persona cu ta pasando den e proceso medico pa asina inicia e parti huridico, pa finalmente por logra cambia nan nomber oficialmente.

Codigo Civil

Nos a probecha e momento di entrevista pa puntra sra. De Sousa-Croes riba e 'famoso' amienda di registracion di pareha. E ta comenta cu e ta haya 'jammer cu ainda no por ehecuta e buki nobo di codigo civil, cual tin mas cu 800 cambio pa motibo di 1 solo amienda'. Aunke e amienda original a wordo cambia, e esencia a keda igual, cual ta cu personanan por registra nan convivencia civil sin tin nodo di ta casa.

Sra. De Sousa-Croes ta splica cu si wak e constelacion actual cu a forma gobierno, e cambio di nos buki di codigo civil lo mester por pasa lihe y sin ningun problema. Tanto miembronan di MEP, POR y RED a para firme pa igual segun sra. De Sousa-Croes. "Ta parce manera tur hende a haya culio paso e tema aki no ta wordo papia mes mas di dje."

Durante e siman aki nos redaccion lo busca mas reaccion con e proceso di e introduccion di e buki nobo di nos codigo civil ta canando ya cu el a keda aproba den parlamento algun luna pasa.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Sharina Henriquez(hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber
Linda Reijnders

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Atrobe promesa di apertura di refineria?

Nos mester claridad, nada mas...

Despues cu algun tempo pasa a haya e noticia di Citgo (cual di nan?) cu ta pone e proyecto di rehabilitacion den un slowdown mode, no pasobra nan ta desea esey, sino pasobra no tin manera pa sigui na e momento aki, awor ta anuncia yegada di otro delegacion cu ta bin papia cu gobierno. Mas detaye no ta conoci pero e noticia tabata suficiente pa lanta henter e discusion atrobe tocante kico pa haci. Biaha pasa e delegacion a trece dilanti cu e sancionnan di gobierno Mericano lo ta culpa pa no por trece inversion Aruba. Esey por ta berdad, pero manera nos a yega di comenta anteriormente caba, e problemanan pa haya financiamento tabata existi desde dia cu a firma e acuerdo na palacio Miraflores na juni 2016. Y den e casi dos aña cu a transcuri despues nunca tabatin realmente un momento cu e proceso tabata cana manera mester ta.

Y e situacion na Venezuela, y specificamente di PDVSA mes, a keda deteriora te tal grado cu no tin recurso financiero, ni por fia mas pa mantene e instalacionnan na e pais mes, cu consecuencia cu produccion di petroleo di Venezuela a cay na menos di mita di loke e tabata mas di 30 aña pasa. Conocedonan di e materia na nivel internacional ta anticipa un collapse total di e empresa cu ta responsabel pa mantene henter un pueblo di 30 miyon hende na bida, cu mas y mas importacion necesario pasobra e aparato productivo di e pais tambe a cay den otro. E consecuencianan lo ta algo cu den e era moderno no a yega di mira na ningun pais ainda. Y dia cos cuminsa drecha, e pregunta ta si un refineria bieu na Aruba lo ta nan prioridad...

Pero laga nos contempla e situacion aki na Aruba mes, cu e discusion entre esunnan cu cueste lo que cueste kier mira e refineria den operacion, y esunnan, cu a cuminsa bira hopi mas, cu ta birando consciente di e hecho cu e industria aki, na Aruba en todo caso, no tin futuro mas. Un di e aspectonan cu tin nos preocupa, ta e comentarionan tocante e posibilidad pa disolve e contract. Den e caso di un convenio un di e partidonan no por unilateralmente deshaci di e contract, asina ta cu esey solamente lo ta posibel si Aruba ta di acuerdo. Pero, kico ta loke e acuerdo aki ta bisa? Di e poco cu nos a haya sa, ta cu si Citgo no por cumpli cu su obligacionnan, anto nan ta responsabel pa desmantela e instalacionnan. Concretamente ta trata aki di un suma di 150 miyon dollar cu nan mester paga. Si Aruba no cumpli cu su obligacionnan den e contracto, nos tin e mesun suma colga riba nos cabes, y nos mester carga e gastonan di desmantela nos mes. Pues kico nos lo mester ta ganando pa bay di acuerdo cu nan no ta cumpli, si esey ta e caso? Nos no sa.

Di otro banda, si nan ta bin negocia un otro time schedule, pa den futuro nan bin logra haci tur cos pa e reapertura tuma luga na un fecha posterior, e pregunta lo ta kico ta sabiduria. En todo caso lo mester contempla henter e situacion, unda na e momento aki un di e operacionnan cu ta ganando placa ta den man di Citgo, cu ta e transshipment di crudo. Bon mira nan ta operando un actividad cu ta nos propiedad, pa paga e lease di henter e propiedad cu ne? Tanten cu nan no ta produci nada na e refineria, ta logico cu nan ta keda paga nos cu nos mes placa? Esaki sigur ta un di e puntonan cu mester subi mesa.

Awor nos propio opinion, cu no a cambia durante henter e proceso aki. Nos no ta mira un futuro pa e actividad economico aki, asina simpel. Y hasta si Citgo (PDVSA) dicidi cu nan no ta sigui, no ta recomendabel pa busca otro candidato, pasobra na e altura aki ningun compania di reputacion ta dispuesto pa inverti, pa varios motibo. Ta solamente e aventureronan nos por haya. Ni PDVSA mes aparentemente no ta interesa mas. Un ehemplo reciente: PDVSA a duna orden na un compania Frances pa diseña un tubo di gas natural di costa di peninsula te Corsou pa alimenta e refineria cu gas pa uza como combustibel. Un proyecto di 90 km... Nos a tende nan papia di un tuberia pa Aruba di poco mas di 15 km? No. Y sin gas ta dificil pa opera di un manera rentabel, punto.

Ta recomendabel pa Aruba sali di henter e pesadia aki di e miho manera posibel, cu menos costo posibel. Pa esey ta necesario actua cu transparencia, sin contract cu ta horca nos o cu tin elemento hasta contra ley aden. No ta necesario pa keda kere cu nos no por biba sin e entrada di e refineria. Nos tin seis aña ta biba sin e empresa cu a trece mas contaminacion den nos historia, y nos por prospera sin e industria aki. E unico cos cu nos ta interesa pa sa awor ta, manera e dicho ta bisa: 'a tera of pa lama.'Gobierno, goberna!

Caravana di migrante Centro Americano ta purba yega frontera cu Merca



(Univision) Mexico - Por lo menos 1.200 persona di paisnan Centro Americano cu ta yama nan mes 'migrantes en lucha' ta pretende di yega na frontera entre Mexico y Merca, algun en busca di refugio pa e crisis economico y e violencia na Honduras, Guatemala y El Salvador. Participantenan ta bisa cu nan tin e intencion di denuncia e abusonan cometi na nan pais.

Mientras tanto, presidente di Merca Donald Trump pa di tres dia consecutivo a keda lansa mensahe contra e marcha di ciudadano di e paisnan menciona cu ta recoriendo Mexico y ta exigi di gobierno Mexicano pa para e caravana. Tambe el a adverti cu e tratado di liber comercio entre Canada, Merca y Mexico ta na riesgo, mientras tambe el a pidi congreso actua aprobando leynan mas fuerte encuanto migracion pa por para e fluho di persona indocumenta.

Tambe Trump ta menasando cu para ayudo cu Merca ta dunando entre otro na Honduras. Sinembargo e no a specifica na ki tipo di ayudo e ta referi.
Mexico a reacciona cu firmesa contra e ola nobo di atake di presidente Donald Trump.

E canciyer Luis Videgaray tabata e prome pa responde e mandatario, cu a menasa Mexico den fin di siman di pone un fin na e tratado di liber comercio di Norte America (NAFTA) si Mexico no ta aumenta su siguridad na frontera.

Mientras tanto presidente Trump ta causa mas confusion culpando e democratanan den congreso di e problemanan cu e programa DACA (e programa pa otorga ciudadania na inmigrante hoben treci Merca pa nan mayornan, conoci como dreamers) ; cu 'DACA ta morto' y cu nan no ta laga e patruya di frontera haci nan trabao. Esun caso no tin nada di haci cu e otro ya cu e inmigrantenan reciente no por haci uzo di e programa DACA, pasobra nan no ta cualifica pa esaki. Intentonan di para e programa di banda di gobierno di Trump a topa cu varios hues riba nan caminda, cu a dicta sentencia contra e intencion di gobierno.

Venezuela: Lider di campaña di Henri Falcon herida seriamente durante evento

(Reuters) –E hefe di siguridad di candidato presidencial Henri Falcon a ser ataca durante un evento di campaña y a haya un herida serio na su cabes.

E sucedido a tuma luga dialuna na e bario margina di Catia, den alrededor di Caracas, ora cu Teodoro Campos, tambe miembro di Asamblea Nacional, kier a interveni ora turba pro gobierno tabata purba horta ekipo fotogarfico di periodistanan, asina Henry Falcon a declara. Imagennan tabata mustra momento cu tabata carga Campos hiba pa hospital.

Falcon a bisa den un rueda di prensa cu gobierno di Nicolas Maduro ta preocupa enfrentando malcontento generalisa pa motibo di hiperinflacion y escasez di cuminda, y awor ta recuri na violencia pa intimida su adversarionan.

"Nos mester pone un paro na e circunstancianan aki di violencia den cual gobierno, na luga di resolve e problemanan real di Venezolanonan, ta busca manera pa silencia nan utilisando su gruponan arma", Falcon a bisa, haciendo un yamada riba presidente Maduro pa controla su fanaticonan violento.

Reuters no tabata por a verifica e declaracion di Falcon. Ministerio di Informacion di Venezuela no a responde inmediatamente riba peticion pa comentario di e medio.

Falcon tin speransa di derota Maduro den eleccion presidencial programa pa dia 20 di mei proximo. Resto di oposicion ta boicotia e eleccion cu segun nan no tin legitimidad, cu varios partido y candidato di peso opositor prohibi pa participa den eleccion.

Den oposicion ta mira Falcon cu sospecho, ya cu e tabata miembro di e partido socialista actualmente den poder. Pero e militar di 56 aña ta continua cu su campaña. "Nada di tur esaki lo para nos", Falcon a declara.



Caribe: Duna paspoort na inversionista ta trece problema

(CaribbeanNewsNow) – Washington – Un firma cu ta hunga un papel importante den promove programa di duna ciudadania na inversionista di exterior como incentivo, e asina yama programa di 'Citizenship by Investment' (CBI) cu entre otro Grenada y St Lucia ta implementando, a haya problema cu husticia Mericano.

Ta acusa e empresa di a facilita un paspoort di St Kitts & Nevis, cu tambe tin un programa similar, na un persona di Iran, cu a keda aresta na Merca pa evadi sancion economico di Merca contra Iran.

Henley & Partners aparentemente a percura pa dos paspoort di St Kitts and Nevis pa Ali Sadr Hashemi Nejad, presidente di Pilatus Bank estableci na Malta, cu a keda aresta dia 19 di maart 2018 pa su supuesto envolvimento den un plan pa evadi sancion economico di Merca contra Iran, pa defrauda Merca, y pa comete labamento di placa y fraude bancario.

Sadr a haya un acusacion di seis diferente delito pa participa den un plan cu mas di US$ 115 miyon envolvi, den pago pa un compleho di vivienda na Venezuela, placa cu a ser canalisa ilegalmente via e sistema financiero Mericano pa beneficio di persona y entidadnan Irani.

En conexion cu su papel den e plan, Sadr a tuma paso pa evadi sancion economico Mericano, scondiendo e papel di Iran y participante Irani den pago den dollar Mericano. Por ehemplo, na 2010 Sadr y un otro persona a uza paspoort di St Kitts y Nevis y un adres na Emiratonan Arabe Uni pa constitui dos entidad pafo di Iran cu por a ricibi pago na dollar Mericano.

Sadr y Pilatus Bank a cuminsa caso pa difamacion contra e fayecido periodista Daphne Caruana Galizia, despues cu Caruana Galizia a publica cu e banco a procesa un transaccion di US$1 miyon di un compania na Dubai pa e esposa di e prome ministro di Malta, Joseph Muscat, riba encargo di e yiu muhe di presidente di Azerbajan, Ilham Aliyev. E banco a nenga e acusacion.

Despues, Caruana Galizia a ser mata den un explosion di su auto na october 2017 y Henley & Partners a ser acusa di a conspira pa asesina e periodista di Malta.



Colombia: Investigacion encuanto daño ambiental derame di petroleo



(ElTiempo) – Fiscal general di nacion a habri un investigacion dialuna pasa pa e daño ambiental ocasiona den e zona rural di Barrancabermeja, unda un salida na superficie tipico di crudo, cu a cuminsa dia 2 di maart pasa den un pos cera di e compania Ecopetrol, a provoca un contaminacion di riu y zona forestal di e region aki conoci como Magdalena Medio.

Sin amplia mas detaye, e entidad acusado a ordena e traslado di un ekipo di CTI pa e zona di emergencia, den e coregimento di La Fortuna, pa recopila material probatorio cu por permiti establece responsabilidad pa e emergencia ambiental aki. E mancha di crudo a recore 24 kilometro di e kebrada La Lizama, caño Muerto y di riu Sogamoso, a mata 2.437 animal y a contamina 40 recipiente di awa.

Segun Ecopetrol, e escape di crudo aki a sucede pa un fayo den e tuberia di e pos 158 y a dura aproximadamente tres dia sacando petroleo, lodo y gas pa e ecosistema. Ecopetrol a bisa cu e salida di e crudo na Barrancabermeja ya a para.

Ademas di e investigacion aki, e empresa estatal petrolero ta enfrenta, pa e mesun incidente, un proceso disciplinario cu algun siman atras e autoridad nacional di licencia ambiental (Anla) a cuminsa pa demostra un serie di conducta negligente cu a tuma luga na momento di cera e pos y ora mester a atende e emergencia.

Ademas di esey, e derame registra, desde un luna den e zona, tin e comunidadnan di pesca di e riu Sogamoso den un crisis economico, unda nan a haya nan mes obliga di bandona nan trabao pa e presencia di e crudo den e riu importante aki, cu ademas ta desemboca den riu Magdalena, e riu mas importante di Colombia.

Esunnan cu ta biba di pesca, den 12 pueblo di e municipionan Barrancabermeja, Puerto Wilches y Sabana de Torres Santander, ta calcula cu nan ta keda sin gana nada pa basta tempo.

E preocupacion di e 1.200 cunukero ta cu e temporada actual di reproduccion, conoci como 'e multiplicacion di pisca', no a cumpli cu e expectativanan.

Colegionan di supervision financiero a bishita Hulanda

Financia publico di Aruba ta exigi atencion special



DEN HAAG – Den siman cu a pasa e Colegionan di supervision financiero a bishita Hulanda. Esaki en conexion cu e situacion financiero generalmente preocupante di e financianan publico di e tres paisnan di Reino Hulandes, na 2017.

E Colegionan ta consisti di presidente Raymond Gradus, e miembro na nomber di Hulanda, Sybilla Dekker, e miembro na nomber di Sint Maarten, Maria van der Sluijs-Plantz, e miembro na nomber di Corsou, Gregory Damoen, e miembro na nomber di Islanan BES, Herbert Domacassé y e miembro na nomber di Aruba, Robert Croes.

Segun e comunicado ricibi, nan a combersa cu Secretario di Estado di Asunto Interno y Relacion den Reino, ministro di Financia, miembronan di Eerste y Tweede Kamer, y nan tabatin un encuentro cu e ministronan Plenipotenciario.

Tambe nan a haci un bishita na Conseho di Estado y Controlaria General. Tabata prome biaha cu e Colegionan den e constelacion actual a biaha pa Hulanda. E tema principal tabata e situacion financiero generalmente preocupante di e financianan publico di e tres paisnan di Reino Hulandes na 2017. A enfoca riba e trasfondonan y e forma na cua lo mester deal cu esaki.

'Financia publico di Aruba ta exigi atencion special', segun e comuniocado. E debe publico ta aumentando te na 90% di e PIB. Contrario na 2015 y 2016 - aunke cu hopi medida incidental - Aruba lo no logra cumpli cu e normanan di LAft na 2017 ni 2018.

Gobierno di Aruba, cu a asumi poder na november 2017, a elabora un plan pa yega na financia publico sostenibel cu un cuota di debe di 50% di e PIB denter di un periodo stipula, y lo tuma medida ya caba na 2018. Dia 2 di maart, CAft a recomenda pa structura e presupuesto di 2018 di tal forma cu e deficit na 2018 lo mester ta por lo menos mas abou cu e deficit na 2017. Tambe a considera e necesidad di fiha a corto plaso un cuadro di norma nobo y ambicioso for di 2018 y pa incorpora esaki den legislacion.

Tampoco Corsou - pa prome biaha den hopi aña - no tin un presupuesto balansa na 2017 y e debe nacional ta aumentando. Pa tal motibo Corsou a adopta medida cu lo keda efectua pa medio di un modificacion di presupuesto (MP). E MP aki a drenta poco tempo pasa cerca CAft, cu actualmente ta evaluando e MP. Den e caso aki lo presta atencion special riba e efecto structural di e medidanan. Ademas a enfoca riba e necesidad pa gobierno di Corsou elabora un analisis di riesgo pa e presupuesto di 2018, pa asina por maneha e riesgonan na un fase trempan.

Naturalmente a dedica atencion na e situacion particular di Sint Maarten, cu na 2017 tabata rasonabelmente bon na caminda pa ahusta e presupuesto na e normanan financiero y cumpli cu e terminonan legal. 2016 a mustra un surplus pa prome bes den hopi aña. E impacto di e horcannan tabatin como consecuencia un deficit presupuestario considerabel na 2017. A enfatisa e necesidad di elabora e documentonan presupuestario y di responsabilisacion obligatorio na tempo y di revitalisa economia. Obviamente e fondo di reconstruccion ta hunga un papel importante den revitalisacion di economia y tambe lo tin un impacto positivo riba e deficit, cu consecuentemente lo bira menos. Esaki ta subraya e necesidad di conclui e combersacionnan entre Hulanda, Sint Maarten y Banco Mundial mas pronto posibel. Tambe a atende e situacion financiero na Islanan BES. E atencion pa Islanan BES, tambe den sentido financiero, den e acuerdo di gobernacion ta positivo. E atencion aki ta bon pa e desaroyo posterior di e islanan aki. Encuanto esaki, mayoria di e municipionan special di Hulanda aki conoce ainda e retonan necesario. Mientras cu Saba a haya for di 2014 un declaracion aprobatorio di accountant, e otro islanan ainda mester tuma e stapnan necesario.

Meta di e biahe tabata ademas pa cera conoci cu e diferente partnernan di combersacion na Hulanda. A papia cu nan tocante e rol y e funcion di e tres Colegionan. Tambe a trata evaluacion di e Ley di Reino tocante supervision financiero y e combersacionnan entre Hulanda y Aruba tocante un cuadro di norma legal nobo.

E partnernan di combersacion na Den Haag tabatin masha interes den e parti Caribense di Reino Hulandes y e desaroyonan na e islanan. Na Conseho di Estado, unda Vice-Presidente di Conseho di Estado, sr. Donner, y varios miembro di Conseho di Estado, entre otro miembro di Conseho di Estado pa Reino, sra. Schwengle, a ricibi e Colegionan, tabatin un amplio intercambio di opinion tocante e diferente asuntonan di actualidad. En particular a delibera riba e desafionan pa e islanan ABC relaciona cu e acontecimentonan na e pais bisiña Venezuela.

Cu Secretario di Estado di Asunto Interno y Relacion den Reino a papia entre otro di e Ley di Reino tocante supervision financiero y e pregunta si e ley ey ta proporciona CAft suficiente herment pa e por efectua su trabou. Cu ministro di Financia a delibera tambe tocante e situacion na Sint Maarten y su respectivo reconstruccion. E encuentro cu e ministronan plenipotenciario a tuma luga durante un almuerzo informal den cua a discuti e diferente situacionnan di e paisnan.

Tanto presidente como e miembronan di CAft ta mira atras na un biahe fructifero y exitoso. En principio e Colegionan sa bishita Hulanda un biaha cada dos aña.

Epidemia di griep den su 16 siman na Hulanda

UTRECHT - E epidemia di griep cu tin Hulanda den su marcha pa 16 siman caba ta bahando, pero no a termina ainda. Esaki ta segun e matutino Hulandes, Telegraaf.

Siman pasa 65 di 100.000 persona a bay nan dokter di cas cu sintomanan di griep. Un siman prome esaki tabata 84. Esaki ta cifranan di e Instituto Hulandes pa investigacion di salud NIVEL.

Si pa dos siman consicutivo mas cu 51 di 100.000 persona tin griep, e ora ey ta papia di un epidemia oficial. Un epidemia ta dura un promedio di 9 siman. Hulanda ta den su 16 siman consicutivo di un epidemia di griep.



Training militar na diferente area na Boneiro

KRALENDIJK – Entre 10 pa 17 di april lo tuma luga un training di grupo di militar na Boneiro, segun e fuente Vigilante.

Den cuadro di e mantenemento di e disponibilidad operacional di e di 27 ehercito militar di occidente, nan lo tene ehercicionan aki na Boneiro riba e dianan ariba menciona.
Meta di esaki ta pa cera conoci cu e areanan di Boneiro, autoridadnan local y e servicionan auxilia.
Nan lo eherce algun trabou tambe pa e Goatfarm.

E unidad lo train den area di Kralendijk, Rincon, Hotel Punt Vierkant, Lagun Hill y Washikemba.

Tur e ehercicionan aki lo bay combina cu un bishita di cortesia di capitan Marcel Krul, cerca gezaghebber Edison Rijna.



BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
na Rooi Bosal
un trailler 2 camber, 1 baño,
sala y cushina ta hunto
“no muebla” pa mas info
Tel. 592 7934

TA BENDE
un auto marca Chevrolet
modelo Epica, aña 2007 aut.
Excelente condicion
Tel.592 5462

TA BUSCA
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
Tel: 564 3588

SERVICIO PUBLICO
Mr. Facunda clarividente/
Santero. Tur problema tin solucion trabou 100% garantisa
Reuni amor, kita mala suerte
Tel: 740 2206

TA HUUR
Apartamento di 2 camber full
muebla na Seroe colorado. Pa
info pls. Yama
Tel.5698007

TA HUUR
Studio Apartment 750 + 1 luna
Muebla pa 1 persona.
Tur cos inclui
Tel. 741 8637

GARAGE SALE
3/4 Wayaca Residence
Fri 6th, 7th & 8th april
ora: 7:30 am / 5:00 pm

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA BENDE
un woontrailer Fl.20.000
y 600 blokki di seis
F3,= pa un
Tel. 594 4953

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
un electric bike, top speed
40 km/hr marca Jetsonbike.
Poco usa . Awg.3,750
Pa mas info yama
Tel. 561 1761

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi,
mentenimento di beauty salon,
ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Cas, 2 camber, / 2 baño
Pos Chiquito Afl.3000
Bista pa lama
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA BENDE
Toyota Tercel ‘98 automatic,
airco,spuit nobo / plus sienta
nobo Afl.2900+ indoor
sport cycle trainer 195
Cel.733 4448

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214



SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA BENDE
1 Toyota Tercel autm
1 Hyundai Electra autm
1 Nissan Sentra autm
Cel. 569 4901

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera con experiencia para cuidar adulto o niños
discapacitados
Tel: 566 3098

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

TA HUUR
1 Apt pa 1 of 2 pers. no muebla,
exclusivo + 1 luna di deposito,
Companashi, Reamuustraat
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas
of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6
april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BUSCA
Trabou pa cuida persona
of pa haci cas limpi
Tel. 568 1152

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.5.500
Pa mas informacion por yama
Tel. 593 8420

LOOKING FOR
Up and coming restaurant is
looking for an experienced 1st
cook. Great starting pay and
work conditions. If interested,
please call 740-6448

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicionados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel
tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi variedad di tela
Tel. 746 0518

TA BENDE
Cas + apt. erfpracht 950 m2,
construccion 635 m2, Caya
Betico Croes Afl.600.000
Tel. 592 9966

TA HUUR
Studio di 29 di maart te 6 april
Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

TA BENDE
Tereno comercial na TL.
Prijs 175,00 m2
Uno di 1056 m2 awg
273.300,00 otro di
1000m2 awg 175.000,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

Ruthy Vrieswijk-Bergen:

'Bon dia yen di alegria'

ORANJESTAD - Otro celebracion di Pasco Grandi a bin bay. Pasco di resureccion pa hopi y/of Pasco di busca webo. Un celebracion di reflexion riba nos bida cu Christo Jesus como nos capitan, nos guia, nos inspiracion.

El a duna su bida riba cruz pa nos por tin bida hunto cu ne den su Reino un dia. Tin ainda algun cu ta cuestiona e buki mas lesa rond mundo, e bijbel, y ta biba segun nan mesun leynan y reglanan, sin tene cuenta cu otro sernan humano. Hopi ta esunnan di fe cu ta cana e camindanan di cruz den e temporada aki di un siman santo, cu segun varios, ya a perde hopi di su balor y of nificacion. Negoshinan cu ta habri normalmente ta un ehempel di nan kisas.

Y no ta pasobra cu e comunidad Chines ta kere of no ta kere den un Dios, sino, nos leynan no tin pa estrecha e dia di Bierna Santo liber of santo. Lady Ruth mes tambe ta un cristian cu ta kere den Dios como e Ser supremo, den Mama Maria y Hesus - Pa wanta na nos fe, ta kere cu Dios a crea Adam y Eva y djey e mescla y crecemento a cuminsa cu tur su ups and downs nan den historia biblico. Bunita y impactante ta tambe e pelicula musical Jesus Christ Superstar, esun prome, esun original.
A pasa un version super moderno na canal 15, diadomingo anochi, pero nos ta gusta esun original mas. E diasabra prome, nos a celebra bida cu e bunita y elegante Irina Shabalina di Rusia, e esposa di e Profesor den baile di tango Alex Berkley. Hunto cu Vinicio 'el loco' Rodriguez, nos a canta Happy Birthday pa Irina na Dutch Pancake House. Vinicio, conoci pa su bunita tocamento di trompet y saxofon riba stage dilanti Plaza Café y Casa Tua den Renaissance Market Place, a trece hopi dushi ambiente atrobe cu su bunita tocamento. Como culminacion di e celebracion, Irina y Alex a baila tango y tambe e dushi wals di Padu Abo so. Vinicio 'el loco' Rodriguez ta toca tur diasabra anochi dilanti Plaza Café. E ta bin te na bo mesa, bin duna bo un bunita serenata.

Di jazz, pa rock y bachata, musica romantico popular y mas. Su musica Cubano cu a pone nos bunita amiga Menga lanta for di su stoel un rato, move un crenchi riba e dushi ritmo ! Mas alegria ora bella Loly y Ruthy tambe a lanta swing un crenchi riba e dushi melodianan di e saxofon. Danki Carlos pa a saca bunita potret. All in all, un bunita siman y fin di siman special tras di lomba atrobe. Lady Ruth kier a felicita tambe Gina Nuboer y comision organisado y tur cu a hunga un rol den e Caminda di Cruz bibo den curason di Dakota. Pueblo di Aruba : "Ban sigui biba cu fe y amor".
Corda riba un di e versiculonan di mas bunita; "San Juan 3:16"











Boto a los y dal contra auto

BARCADERA - Diamars durante oranan di merdia un pickup lastrando un trailer cu boto riba dje, a los di dal contra un auto na Barcadera.
No tabata tin ningun persona herida, daño na e auto tabata considerabel. Roadservice a presenta pa saca potret y tuma dato.

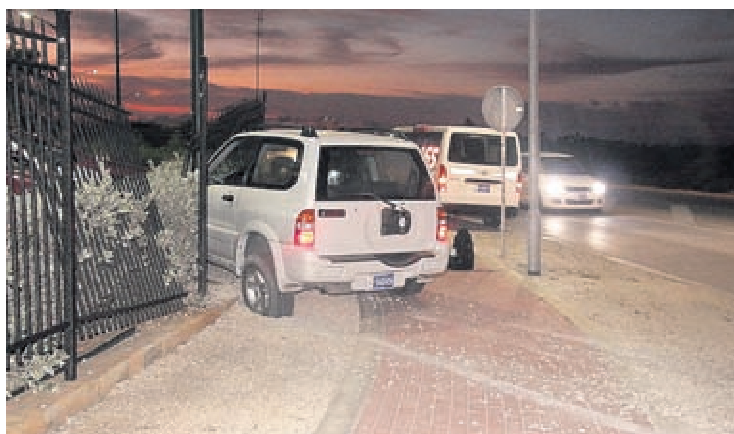




Chauffeur a perde control y kibra cura

PALM BEACH – Un chauffeur di un Suzuki Vitara a perde control dilanti Ritz Carlton hotel y bay dal den e cura di hero di e hotel kibrando esaki. No tabata tin ningun persona herida pero daño material na e cura y e auto tabata considerabel. Polis a tuma datonan di e sosodido.





Homber tabata stroba misa

ORANJESTAD - Na misa San Francisco na Playa tabata tin misa y un homber bisti na preto tabata causa molester. Personanan a yama polis raporta e sucedido aki. Oficialnan cu a presenta na e sitio a hala atencion di e persona y a bis'e pa bandona e sitio si e no ta paden ta sigui e misa. E homber a coopera y bandona e sitio.





Pa falta di preferencia a ocasiona accidente





TANKI LEENDERT – Diaranson durante oranan di atardi riba caminda di Tanki Leedert pa Catiri a sosode un accidente. Oficialnan cu a yega na e sitio a constata cu preferencia a hunga un rol. Ambos auto a keda kibra y mirando cu un persona tabata keha di dolor na curpa polis a solicita pa presencia di ambulance. Road service tambe a presenta na e sitio pa tuma dato di e accidente.

Pickup a ocasiona accidente y bandona e sitio

PIEDRA PLAT - Diamars atardi un chauffeur den un Yaris a hay'e ta desvia ora cu un pickup f150 a subi caminda su dilanti, cu consecuencia pone perde control y dal contra un Sportage y un Pickup. E impacto tabata fuerte cu a laga e chauffeur herida.

Patruya cu a presenta na e sitio a solicita pa ambulance mirando cu tabata tin un persona ta keha di dolor na curpa. E oficialnan a tuma dato di e accident.





Pelea a caba na mordemento y tiramento cu boter



ORANEJSTAD - Dialuna marduga a surgi un problema entre un pareha na un bar cu a caba na bringamento. Despues di e incidente aki nan a bishita otro bar cu ta Tat Fat y aki ta unda e problema a sigui caminda cu e muhe a dal e homber un boter den su cabes y e homber a morde e señora den cara.

Esaki a termina na discusion. Polis a intermedia y ningun kier a entrega keho, e señora mas bien tabata kier pa e homber lag'e na pas.



Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu localmente un awasero breve
Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius. Solo lo baha awe nochi 6:51pm y lo sali mañan mainta 06:34am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost te oostnoordoost;
forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo)
Den dia posiblemente fuerte den rafaga;
forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Un disturbio den nivelnan mas abou di atmosfera, den area central di Caribe, lo induci un aumento temporal di nubia den proximo 24 ora. Pa e motibo aki por spera principalmente den oranan di marduga y mainta localmente un awasero breve. Sobra di dia tempo lo keda generalmente seco.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente
5 pia; e olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noord te noordwest
di e isla.

'Cuerpo Policial ta autoridad pero mester refleha e carisma Rubiano'



ORANJESTAD - Recientemente un prome grupo di Cuerpo Policial a haya nan certificacion di Aruba Certification Program (ACP). E concepto yama 'vriendelijke strengheid'.

Den e curso a participa diferente departamento/rango di cuerpo policial, y esaki tabata den colaboracion entre otro cu Aruba Hospitality & Security Foundation, segun e comunicado di ACP.

Directora di Academy for Justice and Security Aruba, Jeannette Richardson-Baars ta elabora: "E meta ta pa henter cuerpo asisti e curso di Mi Compromiso cu Aruba, pa asina tin mas conocemento di caracteristica di Aruba, pero tambe con pa mantene un actitud profesional y a introduci e concepto di e asina yama vriendelijke strengheid."

E concepto aki ta pa conscientisa cada participante di cuerpo cu asina cu nan ta na pia di trabou nan ta den e puesto di autoridad, pero tambe mester tene na mente cu tin ocasion cu nan lo mester brinda servicio cu ta refleha e carisma Rubiano.

E introduccion di e modulo di servicio nobo cual ta parti di e curiculo di ACP a wordo amplifica conhuntamente cu Hotel Management School Maastricht, pa asina por brinda un modulo mas completo y actualisa.

"E concepto di vriendelijke strengheid no ta solamente aplicabel pa Cuerpo Policial, pero tambe pa personalnan di siguridad, caminda mester mantene un posicion firme, pero tambe brindando un servicio excelente", segun sra. Richardson-Baars.

Den transcurso di aña mas grupo di Cuerpo Policial lo ricibi nan certificacion, e comunicado ta finalisa.

Advertorial

Paseo Herencia celebrando nan Pasco Grandi





ORANJESTAD - Paseo Herencia un biaha mas a celebra Pasco Grandi diadomingo cu a pasa.

E aña aki a organisa un actividad unicamente pa e muchanan.
A invita e coneu di Pasco Grandi pa bin entretene nos muchanan y baila cu nan.
Tawata tin un tremendo show anima pa grupo Mini NTG (New Timbirinchi Generation) y hopi premionan a wordo reparti.
Muchanan a hunga den Dino Jump y keiro den Paseo su trein y carusel.
Restaurantnan y Tiendanan tawata tin hopi promocion pa celebra e dia aki.
Paseo Herencia kier a gradici nos dushi pueblo di Aruba un biaha mas pa asisti y celebra hunto cu nos.







Francisca Bernabela empleado di luna na Hospital

ORANJESTAD - Hospital a eligi su empleado di luna di februari, y esaki a keda den persona di Francisca 'Fransje' Bernabela, Secretaria di Niet Snijdend 4. Fransje tin 40 aña ta trahando pa Hospital.

E tabata un momento ameno unda empleadonan di Niet Snijdend 4 y famia a yega hunto pa asina sorprende Francisca Bernabela. Su coleganan a nomina Francisca como empleado di luna pa motibo cu e ta un bon empleado y nan por conta cu su persona semper pa tur cos. E ta un colega sumamente servicial y hopi stima pa tur hende, e comunicado ta bisa cu nos a ricibi di Hospital.

Pa Francisca esaki tabata un sorpresa grandi y el a gradici ful su team di Niet Snijdend 4 pa e honor aki. E aña aki e ta bay cumpli 40 aña trahando na Hospital, di cual semper e tabatin un bon cooperacion cu su coleganan. Nan tin un bon comunicacion, di cual Francisca ta purba haci lo mas posibel pa yuda su coleganan pa asina e trabou por cana bon.

Francisca a cuminsa den e parti di administracion di Hospital 39 aña pasa, unda el a haci esaki pa 15 aña. Na momento cu Hospital a bay over na digitalisacion, Francisca a solicita pa un otro funcion na un otro departamento. Durante e periodo ey tabatin un vacatura habri riba Niet Snijdend 4 y el a solicita pa esaki y desde e tempo ey e ta trahando riba e mesun piso.

Zorgmanager di Niet Snijdend 4, Jo-Anne Fingal-Caster ta conta cu Francisca ta yega trabou cu animo, cu un sonrisa y semper e ta servicial unda e ta yuda tur pashent y e famia cu cualkier pregunta. E ta un persona cu semper ta cla pa yuda tur hende, y su coleganan sa cu semper nan por acerca Francisca pa cualkier pregunta, of cualkier cos. E ta un persona cu semper ta cla pa haci e trabou un mas facil pe nursenan, asina Jo-Anne Fingal-Caster a duna di conoce.
Semper Fransje ta coopera y no ta haci distincion; e ta yuda tur hende. Ademas, Fransje ta un secretaria integro y hopi social y por mira cu e tin un pasion pa su trabou y ta haci esaki na un manera profesional. E ta sigur di su mes y ta trece ideanan nobo pa dilanti, mustrando iniciativa pa mehora trabou y e cuido den HOH.
"Fransje semper ta on top of everything. E ta un bon empleado y nos ta contento cu e ta traha aki cu nos", segun Theo de Kool, director financiero di Hospital.









Ginny Jongeleen ta gradua na Universidad di Aruba

ORANJESTAD – Recientemente, Ginny Jongeleen a gradua di e Facultad di Ley na Universidad di Aruba.

El a gradua defendiendo su tesis titula: 'Kindhuwelijk' Miembronan di e comision di examen a consisti di: mr. M.C.F.E. Gielen, Prof. mr. G.R. de Groot (reemplasando mr. M. Bury), y mr. A. Els .



Talentonan musical na concierto Donny Laclé



ORANJESTAD - Recientemente Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé a presenta un biaha mas su Concierto Dominical. Esaki a tuma luga den Café Musical na Biblioteca Nacional na Playa.

Nos talentonan musical a presenta un programa varia di un calidad hopi halto, segun comunicado cu nan a manda. Trio Zelos, e prome grupo cu a presenta, ta consisti di Igmar Maduro, piano, Christoher Thiel, cuarta y Mario Kelly Jr, fyo: Tres hoben adulto hopi dedica na musica cu ta domina diferente instrumento musical. Cantando y tocando entre otro: Cunucu di Seit, Mi tin algo di bisa bo, Un dia anochi, nan a duna presentacion bunita cu basta ambiente.

Mientras e siguiente grupo tabata prepara, e Caha di glas a pasa rond den cua tur presente por a haci nan donacion cu na fin di aña lo beneficia diferente hoben talento musical cu un yudansa financiero pa cu nan estudio di musica.

Despues a sigui Camilo Muyale y su 32 Tropical.
Camilo Muyale despues di hopi aña a presenta atrobe cu su harpa y 3 musico mas: Papito Rafael, Fay Luydens, Doedel Sofia y Jossy brokke Jr., como cantante invita y al-abes tocado di maraca.

Nan a brinda e publico un variacion di cantica instrumental, entre otro All my love, Nos a sali paranda, Lagrimas Negras y a termina cu dos bunita cantica den bos di Jossy Brokke: Mi dushi Papiamento y Mensahe di Chuchubi. E publico a keda encanta cu nan presentacion y ya e ora ey e pianan a cuminsa kishiki.

E actuacion di Nuevo Sabor Musical bao direccion di Ricardo (Cay) Luydens y hunto cu e demas integrantenan: Eric Rafael, Papito Rafael, Pedro Velasquez, Roy Croes y Raul Vrolijk a pone e cherry riba e bolo. Nan a toca entre otro: un wals y un son montuno di propio inspiracion, e balada Usted es la culpable y algun mas y e pista di baile a yena y pone hopi ambiente, e comunicado ta clausura.





Advertorial

Fresh Market celebrando su prome aniversario cu campaña pa pueblo

ORANJESTAD - Fresh Market como gradicimento pa e apoyo di pueblo ricibi durante nan prome aña di existencia, ta organisa un campaña pa su clientenan.
Nos ta haci e anuncio oficial awe y ta invita pueblo di Aruba en general pa haci compras na Fresh Market, Paradera, y participa den e fabuloso campaña aki.

Fresh Market, ta un di e poco supermercadonan cu ta den man di yiunan di tera, pa cual ta brinda apoyo tambe na nos hendenan local. Asina por ehempel hopi di e productonan, fruta y berdura, ta fresco ya cu nan ta wordo cumpra dor di agricultura y criadonan local.

"Nos ta orguyoso di por bisa cu nos ta un compania local y brindando apoyo na nos hendenan local. Aruba tin hendenan serio dedica na cultivo di fruta y berdura, y otronan na cria. Ta productonan cu nos ta sigur ta di bon calidad pa cual nos ta cumpra nan y ofrece nan na nos clientenan", Tamara Dubero, gerente di Fresh Market a bisa.

E supermercado ta consciente di e necesidad di su clientenan pa cual semper ta trata di ofrece e productonan den demanda y naturalmente na un bon prijs. "Nos por bisa cu nos prijsnan sigur ta hopi competitivo y ta miho cu mayoria di supermercado na Aruba. Y esaki pasobra nos ta compronde cu awendia no solamente servicio y calidad ta importante, pero tambe prijsnan competitivo."

Tambe nan tin nan pannan fresco, seccion di carniceria y salada. Tur dia nan tin special di dia. Y pronto nan tin nan Pizza Corner. Fresh Market ta hopi accesibel cu nan ta habri te 8or di anochi y riba diadomingo te 2or di merdia.

Semper Fresh Market ta traha pa trece cada biaha productonan nobo riba reki y den cuadro di celebracion prome aña di existencia a haci algun cambio agradabel pa e consumidornan. Banda di esaki, como gradicimento, a hinca den otro un campaña di prome aniversario.

Esaki ta encera cu pa cada compra di 25 florin, e cliente ta ricibi un ticket pa tira den tombola. Mas ticket bo tin, mas chens pa participa den e campaña cu tin diferente premio. E prome premio ta un smart tv y e di dos premio ta 20.000 Fun Miles Point, cu ta partner di Fresh Market. Tambe lo bay tin diferente certificado pa haci compras na Fresh Market. E campaña a cuminsa dia 19 di maart y ta finalisa dia 17 di juni, fecha cu Fresh Market ta celebra su prome aniversario.
Presente na e conferencia di prensa tabata Betina Daal, representante di Fun Miles, cu ta e compania cu por acumula y cambia punto. E unico supermarket cu ta socio di Fun Miles ta Fresh Market. "Nos ta orguyoso pasobra Fresh Market ta e unico supermercado grandi y luhoso den Paradera", sra. Daal a bisa.

Fresh Market kier invita pueblo di Aruba pa bishita nos na Paradera y mira cu nos ta ofrece tur sorto di producto, na bon prijs y unda ta agradabel pa haci compras tambe. Danki na tur esunnan cu a apoyo inversionistanan local den e prome aña di existencia.







Turistanan a disfruta un atardi di zumba



ORANJESTAD - Recientemente Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas a tene un actividad recreativo pa bishitantenan. E atardi aki e team dinamico di Riu Activities di ambos hotel a bini hunto y a haci e actividad di zumba cu e turistanan riba beach.

Hopi turista a participa den e sesion di zumba, unda cu nan a pasa un momento agradabel bailando y haciendo ehercicio riba beach. E teamnan di Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas hunto cu turistanan a haci ehercicio riba diferente cantica. Na final e turistanan no tabata kier a stop di baila. Tur a gradici e team di Riu pe momento ameno cu nan a pasa.













Delegacion di Aruba lo competi den e 7th Carifta Junior Chess Championship na Surnam

ORANJESTAD – Surinam lo host e di 7 edicion di e competencia di e Carifta Junior Chess Championship (CJCC) 2018.

Tur wega lo wordo hunga na e capital Surnameño di Paramaribo. Mas cu claro e federacion di ahedrez di Aruba tambe a ricibi e invitacion pa participa na e torneo aki. Esaki segun comunicado ricibi.

Mester bisa cu Carifta tin e categorianan di U12, U16 y U20 absoluto y femenino mientras cu nos lo participa tambe den e categorianan di U8 y U14. Mester bisa cu a prepara un seleccion fuerte pa competi na e Carifta chess, aki unda e federacion a scoge nan miho hungadonan di chess pa representa nos dushi isla.

Esunnan cu bataya pa Aruba na Surnam ta Thamara Sagastegui den e categoria U12 femenino. Tambe nos tin Ayden Dirksz cu lo ta den e U16 absoluto, e hungado Brian Diaz lo ta den e U20 absoluto.
Den e categoria U8 a opta pa manda Sylvi Cabral, den U14 lo manda Ilya Stetsenko, Kyell Jean Antonio y Ethan Croeze. E lider di delegacion di Aruba lo ta Carol Pesquiera.
Hungadonan cu lo wordo subsidia ta Thamara Sagastegui, Ayden Dirksz y Brian Diaz hunto cu e lider di delegacion.

Ta bon pa bisa cu na 2016, e delegacion di Aruba a haci historia door di logra un di dos luga den e clasificacion general tras di e ganadonan Barbados y dilanti di Surnam den e carifta chess championship (CCC) teni na St. Criox. Aruba a logra un total di 7 medaya y 4 trofeo individual, cu e tempo ey Thamara Sagastgui cu a logra prome luga den U-10 y medaya di Oro, Ethan Croeze cu di tres luga den U-12 y medaya di Brons, Brian Diaz cu un di tres luga den U-16 y medaya di Brons, Mark Bueno cu un di dos luga den U-18 y medaya di Plata y WCM Annelaine Jacobs cu un di prome luga den U-20 y medaya di Oro.
Awor aki Thamara Sagastegui y Brian Diaz un bes mas lo ta formando parti di e delegacion.

Stichting Sportsubsidie Aruba (SSA) ta subsidia e biahe di e parti di e delegacion di ahedrez cu lo competi den e campeonato di Carifta Junior Chess Championship na Surnam.



Resultado di boxeo na Centro Bario Brazil





ORANJESTAD – For di un comunicado recien ricibi na Centro Bario Brazil a cuminsa cu anochi di boxeo. E anochi a cuminsa prome cu 2 exhibicion bouts y sigui despues pa 4 bouts oficial. Aki e exhibicion bouts y e bouts nan oficial a conta cu categoria diferente di peso a participa.

Exhibicion 1: Esaki tawata entre Richie Genao di Jefferson Boxing Gym (JBG) y Aaron Martijn di Leo's Boxing Gym (LBG), jong boxers cual nan a move 3 round mustrando publico presente nan skills di boxeo.
Aaron mas jong, pero mas pisa y halto a uza e bentaha di su reach, pero Richie a move bon y a mantene su defensa ariba y counter ora e a haya e oportunidad.

Exhibicion 2: Esaki tawata entre dos mucha di 12 y di 14 aña, ambos di LBG, esta Andino John Swandapualy y Adelinda Maxima Adriana Martijn. Adelinda a move bon y a mustra cu hende muhe tambe por drenta ring di boxeo. Nan a move 3 rond di 2 minuut.

Bout 1 di e anochi: Joandrik Maduro di Dojo Illidge (DI) vs Jayron Trimon di Stay Thai Fit (STF) den categoria di 75kg. Prome rond a wak Joandrik sali duro y activo atacando fuerte. Cuminsando den rond 2 y cabando den rond 3, Jayron Trimon a cuminsa counter y ataca mas fuerte. Jayron Trimon a saca e victoria unanime riba den wowo di e huesnan di skina blauw.

Bout 2 di e anochi: Kiwar Nedd di JBG vs Adrian Flores di STF den categoria di 75kg. Kiwar a sali cu bon movecion y confianza y a domina prome parti di e prome rond. Cuminsando den e di dos parti di rond 1, Adrian Flores a cuminsa reacciona miho y a custumbra cu e tempo di e pelea y a cuminsa ataca fuerte. E pelea a caba den un stop-page ora referee John Buddy a sinti cu Adrian Flores a haci suficiente, pa hustifica para pelea pa e safety di e boxdo. Adrian Flores a gana bout #2 di skina blauw.

Bout 3 di e anochi: Sean Vlaun di JBG vs Joel Kelly di STF den categoria di 75kg. Ambos boxdo a cuminsa prome rond un tiki slow, atake nan tawata sporadico. Den e di dos round cos a cambia, ora Sean a riba un counter right a knock down Kelly. Kelly a lanta bek y e mustra hopi curason y a sigui duro den e bout.
Den e di tres rond Kelly a bin bek duro y mas activo. Pa split decision e ganado a ta Sean Vlaun di skina cora.

Bout 4 y ultimo di anochi: Jadeon Lewis di LBG vs Victor Layos di JBG di categoria 91kg. Ambos boxdo a cuminsa hopi fuerte y respet pa otro tawata obvio. Victor su movecion den ring tawata bon pa logra un par di atake di diferente angulo. Jadeon a mantene su defensa fuerte y a counter cada oportunidad cu e la haya.
Despues di dos rond Jadeon a retira y e ganado di e final bout di e anochi a bira Victor Layos di skina blauw.

Potretnan ta cortesia for di Stay Thai Fit.





Artistic Swimming a logra varios medaya

ORANJESTAD - Recientemente e seleccion di Artistic Swimming 12 and under ta logra varios medaya na Jamaica. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.

E team di Aruba den Artistic Swimming a logra medaya di oro na Jamaica. Den duet nos muchanan ta logra plata pa medio di Mikayla Morales y Zahira Varis y brons pa medio di Melanie Tromp y Sofia Cardona. Den solo nos tin plata pa Mikayla Morales y brons pa Sofia Cardona. Tambe den figures nos tin brons pa Mikayla mientras overall winner ta bira Mikayla Morales di Aruba!

Pues resumiendo nos tin Mikayla Morales medaya di brons den figures, plata den solo y Plata den duet y oro den team. Aruba su seleccion di Artistic Swimming 12 and under ta logra varios medaya na Jamaica mientras Mikayla Morales ta logra bira e overall winner den e competencia. Sofia tin brons den solo, brons den duet y oro den team.

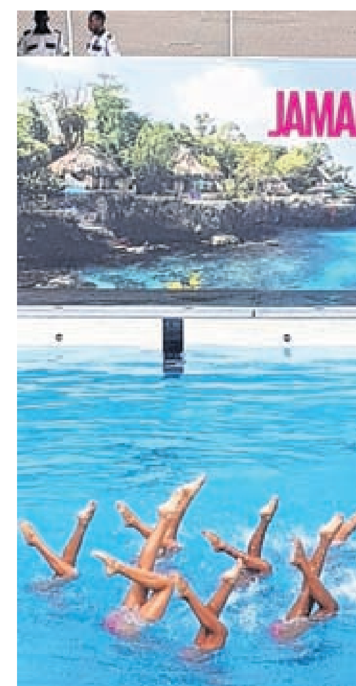


















Golden girls ta gana medaya di oro

ORANJESTAD - Recientemente team Aruba a biaha pa Jamaica pa asina competi durante e weganan di Carifta Swimming Championship 2018.

Aki ta unda cu e atletanan asina yama golden girls: Anahi Schreuders, Keeley Maduro, Flory Kock y Elisabeth Timmer, a triunfa den e 4x200 free relay marcando un tempo di 8.51.53 ganando medaya di oro y lagando Jamaica pa 9 seconde na di dos luga. Esaki ta segun e fuente 297Sports.

Diamars mainta a tuma luga e competencia pre-final unda mayoria di nos landadonan lo yega e final pa anochi.

E landadonan cu a landa final ayera ta den e 400m free ta Flory Kock como number 1 clasifica mientras Keeley Maduro ta number 2 clasifica. Den masculino nos tin Daniel Jacobs kende ta number 1 clasifica. Pa loke ta e final den 100m pecho nos tin Gavin Kock como number 4 clasifica, Anahi Schreuders como number 5 clasifica y Brandon Cheong como number 3 clasifica. Por ultimo nos tin Ronald Fun den e final di 200 lomba como e number 7 clasifica.















Fraccion MEP:

'Reunion interesante cu presidente di staten di Corsou riba weganan di Reino'

ORANJESTAD - Recien a trata e ley di LIM (Landsverordering Instelling Ministeries) den un reunion di parlamento di Aruba cual a dura hopi mas cu normal y a termina rond di 10'or di anochi, ambos parlamentario a sali di parlamento directamente pa aeropuerto y a aborda Insell Air rumbo Corsou y pa asina atende 4 diferente reunion hopi interesante riba agenda.

Hopi gradici primeramente na presidente di staten di Corsou, William Millersen kende den un tempo hopi cortico a schedule 4 diferente reunion di interes hopi halto pa pais Aruba pa cu un vision positivo cual dicho parlamentarionan a atende.

Mester accentua cu sr. Millerson tambe tin un pasion enorme pa deporte y ta un atleta den e disciplina di karate, kende tabata hopi popular den su tempo cu hopi titulo y un dirigente y vice presidente di e organisacion mundial di karate.

Weganan escolar interinsular

Un di e reunionnan tabata cu e propio presidente di parlamento, sr. Millerson riba dos tema. Riba e prome tema a intercambia idea pa reintroduci weganan escolar interinsular entre e islanan. Sentimento di Aruba y Corsou ta comun y lo percura pa hiba combersacion cu demas islanan pa asina reinicia e proyecto aki den 2019. Ambos parlamento ta sostene e vision di nan gobierno y minister di deporte. Nos mester inverti den nos muchanan a traves di deporte iniciando cu esaki na school. Den historia deporte a demostra di ta forma nos muchanan tanto riba e parti fisico como tambe den nan caracter y disciplina.

Weganan di reino

Alabes a trata e di dos punto di agenda cual ta weganan di reino. Desde januari durante reunion di IPKO na Aruba a combersa cu parlamentarionan di Hulanda riba e tema aki unda e chispa a wordo planta. Parlamento di Aruba, Corsou y Hulanda ta riba e mesun liña pa reintroduci weganan di reino.
Aruba y Corsou tin sosten di nan ministernan di deporte pa cu esaki. Na luna di mei durante reunionnan di IPKO cual lo tuma luga na Hulanda lo bay en bloke pa trata na cristalisa e idea aki unda cu ayudo di parlamentarionan Hulandes kendenan tambe ta sostene e idea aki busca sosten final di minister di deporte di Hulanda.

Si logra e paso aki lo mester instala un Stuurgroep kendenan lo bay traha e plan final. Aruba a expresa adelanta cu tin e pleno deseo pa ta e organisado na 2020.

Ohala cu tur e esfuersonan comun, duna e resultado final cu nos parlamentarionan kendenan tin deporte na curason ta luchando pe. Aruba ta den pleno transicion.



Parlamentario Robert Candelaria (AVP):

'Gabinete Wever-Croes ta prefera pueblo paga mas belasting en bes di reduci gasto'

ORANJESTAD - Recientemente gabinete Wever-Croes a anuncia cu lo ta introduciendo un cobransa yama crisisheffing relaciona cu e situacion financiero di Aruba. Den nos bista, scoge pa sea introduci of aumenta un impuesto riba lomba di pueblo ta un di e ultimo recursonan cu un gobierno lo haci despues di a cumpli cu otro tareanan.

Ta asina cu cifranan ta dunando netamente un indicacion cu enbes cu gabinete Wever-Croes a concentra riba reduccion di gasto a bay over na aumenta esakinan drasticamente. Manera ta conoci, mi a haci pregunta na prome minister pa duna splicacion over gastonan nobo cu gobierno tin relaciona cu hendenan cu a wordo tuma den servicio di gobierno y tambe gastonan di bufete di abogado y consultants.
Wardando riba e contestanan, mi ta keda haya e impresion cu no a cumpli cu e promesa di por ehempel reduccion di gastonan di ministerionan y coordinadornan, cu den opinion di gobierno durante campaña y formacion lo a contribui significantemente na baha debe di pais Aruba.
E accion di emplea y crea yen funcion nobo cu nunca tawata existi den e aparato gubernamental tambe ta hunga un rol den gastonan cu a aumenta bou di gabinete Wever-Croes.
Esakinan ta gastonan excluyendo honorarionan di por ehempel abogado y consultants cu ta riba cuenta di e pueblo.

Comosifuera ta poco, fuentenan di entrada existente di gobierno tambe a wordo elimina. Nos ta referi aki na e belasting riba car rentals cu minister Romero(MEP) a anuncia cu lo wordo aboli. Esaki sigur ta cuestionabel pasobra e no ta un decision cu a wordo tuma basa riba un analisis obhetivo riba henter e situacion financiero di nos pais. E pregunta cu ta surgi e ora ey ta: si nos pais ta den un crisis, pakico bo lo elimina fuentenan existente di entrada?
Si tabatin cu mehora e sistema di impuesto aki, mester a scoge pa mehoracion y no eliminacion.
Bo no por ta papiando cu 2 lenga cu pueblo. Bo kier subi impuesto riba henter e pueblo y na mes momento bo ta elimina impuesto riba un grupo di empresa cu tabata wordo paga pa turistanan.
Algun ehempel ariba menciona ta duna un indicacion cu gabinete Wever-Croes ta actuando di un forma sumamente contradictorio y inhusto den tur aspecto.
Na prome luga un gobierno responsabel lo no bay afecta poder di compra di tur ciudadano sin cu e mes no a haci su maximo esfuerso prome pa maneha financia publico manera debe ser. Gabinete Wever-Croes mester tawata un ehempel pa pueblo via di mustra cu lo a reduci gastonan na un forma drastico internamente prome.
Adicionalmente mester a evalua tur fuente di entrada existente y no scoge ligeramente pa elimina esakinan sin base, siendo cu esaki lo por afecta bo estado financiero. Esaki ta duna e impresion cu no tin un vision y un liña di maneho den e coalicion pa cu nos financia publico.
E ta hopi contradictorio pa anuncia crisis mientras bo mes ta percura pa corta bo propio fuentenan di entrada. Pa e motibonan aki e ta incomprendibel y condenabel cu lo ta cobrando pueblo mas belasting via BBO y mas accijns via gasolin afectando nan poder di compra sin cu gobierno mes a tuma pasonan responsabel pa por a hiba un maneho di financia publico na un forma responsabel.
Gobierno mester cuida cartera di su ciudadanonan prome, cuminsando cu esunnan cu menos forsa di compra y no pone nan paga mas y na mes momento cuida e grupo su interes cu menos mester di e cuido aki.



Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

'Ta momento pa stop di wak patras y wak kico por haci diferente'



ORANJESTAD – 'Ta yega e momento pa nos stop di wak patras y wak kico nos por haci diferente', tabata palabra di Sue-Ann Ras, parlamentario di MEP, durante reunion di tratamento di e ministerionan di e gabinete Wever Croes.

Segun sra. Ras, e ta sostene e conseho referiendo ministerio di enseñansa, unda cu a sugeri cu cultura mester a forma parti di dje, mirando cu normalmente nan ta cay hunto. Deporte tambe mester por cay bou di e cartera ey, segun sra. Ras y como tal e parlamentario a sostene e pensamento pa e cambio ey.

Integridad
Contento sra. Ras tabata pa tende cu e organo consultativo (RvA) tabata dispuesto pa promove tur loke ta integridad. "Integridad ta algo cu nos ta nace cu esaki y bo ta crea esaki. Cada famia ta crea esaki diferente. Pero un cos mester ta sigur, na momento cu bo ta un representante di pueblo, bo mester percura pa bo integridad ta na top di e lista di e cosnan cu bo ta haci".
Esaki, pasobra segun sra. Ras, tur loke bo haci mester refleha un bon gobernacion, algo cu sigur ta bira dificil pa oposicion referi na dje. Sra. Ras ta referi na un ex minister (di e gabinete anterior) cu a cay cera.
"Mi ta cuestiona esey masha hopi mes, specialmente e cartera cu e minister ey tabatin; cu ta esun di hoben y e parti social. Mira unda nos problemanan social awor aki ta!" Sra. Ras a subraya riba e tema.
Tur e casonan social, cu ta biniendo dilanti, cu no a haya e atencion debido durante tanto aña, debi cu a consider'e como un pret pakket. "Esey no tin nada di haci cu un pret pakket, pasobra e resultado aworaki ta devastador" sra. Ras ta sigui bisa.

Scapa gasto
Loke cu sra. Ras a haya remarcabel, ora a trata e tema di scapa gasto, ta ora cu oposicion ta critica e asunto di 7 pa 8 minister di e gabinete actual, siendo cu oposicion den pasado a crea cartera nobo y yega te na 9 minister y un sin fin di departamento.
"E ora mi pregunta ta: "Na ki 'kostenbesparing' boso ta referi na dje" sra. Ras a sigui bisa.

Logica
E palabra logica tambe a bin na ordo. "Mi ta puntra mi mes, unda e logica a keda, ora cu a tene varios green conference (durante gabinete anterior), pa crea un Aruba mas berde, siendo cu na mes momento cu a gasta 10 miyon florin of mas, pa awendia nos tin 16% di nos poblacion den pobreza y nos no sa cuanto caso mas di pobreza tin, cu ta escalando, unda cu nos tin cu haci inversion grandi, pa por rescata e situacion aki".

Fraccion di (MEP):

'Otro Ponencia ridiculo y manipulativo di Richard Arends pa trata di defende e maneho desastroso di AVP'

PENSIOEN DI VIEHEZ	Casa	Soltero
2001	1516	900
2009	1780	1057
2017	1864	1107
Aumento 2009/2001	**264**	**157**
Aumento 2017/2009	**84**	**50**

ORANJESTAD Cera conoci cu e experto financiero di AVP. Te con leu e mentira y manipulacionnan di partido AVP lo yega? Esaki ta e pregunta cu MEP ta haci na momento di lesa un comunicado di e parlamentario di AVP, Richard Arends.

Caminda sr. Arends) ta puntra "con lo duna pensionado 100 florin extra, pero medida lo ranca 192 florin bek". El a duna como ehempel con un pensionado cu un entrada di 2500 florin pa luna ta bay dilanti cu 100 florin debi na e reduccion di prima di AZV cu 4%, pero na mes momento e ta bay atras cu 192 florin door di aumento di BBO y BAZV cu 2.5%.

Rekensom manipulativo

Ta p'esey lo ta bon pa duna e 'experto financiero sr. Arends un simpel rekensommetje pa asina mustra su persona con ridiculo su calculo manipulativo a cay den comunidad.

Ta asina cu den e caso extremo, tur hende cu un tiki tino mester por sa cu si por ehempel e aumento di BBO/BAZV di 2.5% mester wordo paga riba henter e suma na entrada di 2500 florin, cu esaki lo resulta den un pago na BBO/BAZV di 62.5 florin. Pero siguramente e caso specifico aki no ta posibel ya cu e suma di 2500 florin na entrada no por ta someti completamente na e pago di BBO/BAZV di 2.5%.

Awor ta di unda e experto financiero sr. Arends a coba y saca e suma di 192 florin, ta un misterio cu ta su persona so por splica pueblo y nos pensionadonan.

Pero su rekensom manipulativo no ta ningun sorpresa pa nos comunidad, ya cu ta e persona aki mes tabata esun cu a haci tur e calculonan financiero pa su gobierno di AVP y cual calculonan a hiba na redoblacion di nos debe nacional den apenas 8 aña y finalmente na e desaster financiero hamas bisto den historia di Aruba.

Comparacion aumento di pensioen

Alabes sr. Arends tin e curashi pa pone man na su curason y papia awe riba bienestar di nos pensionadonan, siendo cu e ta bon na altura cu durante gobernacion di AVP (2009-2017) e pensioen di biehes (AOV) di e pensionadonan casa a aumenta cu solamente 84 florin y di esunnan soltero a aumenta cu 50 florin.

Contrario na esey, bao di gobierno di MEP (2001-2009), e pensioen di e pensionadonan casa a aumenta cu 264 florin y di esunnan soltero cu 157 florin. Mester remarca si cu ni si inclui e 'reparatietoeslag' di 100 florin cu a ser duna bao di gabinete Eman na e pensionadonan, nunca e aumento di e suma di pensioen bao di gobierno di AVP por a yega na e nivel di aumento cu tabatin bao di e gobierno di MEP. Pues nos pensionadonan a keda atras durante e ultimo 8 añanan y esaki ta danki na e gobierno di AVP cu entre otro a bin cu e medida di hisa e edad di pensioen te cu 65 aña. Pues locual nos por mira den e ultimo dianan aki di parti di sr. Arends ta solamente saltonan mortal y remordimento di consenshi pa trata di practica 'damage control', siendo cu tur hende sa cu e ta un e autornan principal di henter e desaster financiero di nos pais.

Parlamentario Howell (POR):

'A haci pregunta y minister Dangui Oduber ta confirma'

ORANJESTAD Durante ultimo reunion publico di parlamento, Alan Howell a puntra minister Dangui Oduber estilo di "iets op de man afvragen" cu si e ta dispuesto y si e ta bay duna nos muchanan di organisacion di white sharks baseball team un man cu renobacion di e veld na unda nan ta train.

Ta asina cu white sharks ta train ariba e veld di Xander Bogaerts miho conoci como lago heights ballpark. E ball park su luznan ta casi bin abou formando peliger pa e muchanan. Tambe e ball park mester di un bon mantencion y e muchanan tin mester algun material pa train nan deporte como debe ser.

Segun sr. Howell, a tuma nota si cu e muchanan y mayornan mes a cuminsa bende rifa, pero e ta di opinion cu bendemento di rifa mester cuminsa pasa pa pasado pa e tipo di cosnan aki.

Sr. Howell, mayornan di e muchanan y hopi otro hende a keda contento ora a scucha di minister Oduber su propio boca cu e muchanan por depende riba dje y gobierno.

Asina nos ta mira un parlamentario cu ta bringando pa su pueblo, un politica moderno y un minister di deporte capaz y cla pa haci un diferencia.





Parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP):

'Contrario na promesanan haci parlamentarionan di MEP-POR-RED ta contra Citgo y pro medida'



ORANJESTAD - Recien den un reunion publico di parlamento a trata landsverordening instelling ministeries (LIM). Esaki despues di 5 luna cu e minister- nan di coalicion a asumi nan encargo. E reunion a bay raro.

Varios parlamentario den coalicion na luga di cuestiona nan minister, nan a enfoca ariba ex gobernantenan. Tabata parce cu e ex gobernantenan ainda tin e funcion di gobernante.
Sra. Wyatt-Ras ta haya cu gobierno no a contesta preguntanan di dje y su fraccion haci por escrito manera cu mester ta. Argumentonan ta haci falta pa hustifica cierto decision encuanto carteranan. Ta pa es motibo ey e parlamentario a haci e pregunta nan atrobe durante e reunion. Pero un biaha mas a resulta cu e contestanan no tabata manera cu mester ta.
Sra. Wyatt-Ras ta di opinion cu si como gobernante, bo tin integridad y transparencia como puntonan esencial den bo plan di gobernacion, bo mester duna informacion na un forma habri y splica cu argumentonan contundente Tin cu cuminsa cu bo mes.

Sra. Wyatt-Ras y su fraccion a cuestiona e hecho cu a pesar di e promesa di coalicion na pueblo den campaña cu nan ta bay drecha financia publico di Aruba cu 7 minister awe ta presenta cu 8 minister y ariba dje ta anuncia medidanan: "crisisheffing".
E medidanan tambe ta loke net nan a priminti di no haci den gobernacion. Ta fresco den nos memoria con lider di MEP a grita lo drecha financia publico sin tuma medida. E conclusion ta mas cu obvio. Campaña pa coalicion ta un, gobernacion ta diferente. Aki tur cu a deposita confianza den e politiconan aki a haya sorpresa di nan bida.
Fraccion di AVP a entrega un mocion pa por baha e cantidad di minister y pa evita medida. Sinembargo niun di e parlamentarionan di coalicion a para banda di pueblo y tur a vota contra. Fraccion di AVP a cuestiona alabes e forma con e gobierno den coalicion ta anda cu Citgo.
Na luga di cu prome minister a combersa cu dirigentenan di Citgo Mericano y Venezolano a scoge pa no tuma accion despues di e anuncio di 'slowdown'. E hecho cu mas di 300 trahado lo perde trabou y lo no por pone pan ariba mesa di nan famia probablemente no ta molestia e prome minister y su gabinete pa busca solucion.
Ya caba esunnan cu tabata grita na porta di refineria ora nan tabata den oposicion a lubida esaki y awor ta trece padilanti cu mester cuminsa pensa ariba un Aruba sin refineria y den mesun rosea ta menciona cultivo di cannabis.

Fraccion di AVP a entrega un mocion pa por mantene Citgo habri via di cumpli cu acuerdonan y agilisa rehabilitacion di e refineria y sorpresivamente tur e parlamentarionan di coalicion a bay contra. Hasta e parlamentarionan cu ta gaba cu nan ta sali na vanguardia di desaroyo di San Nicolas a bay contra di e mocion. Igualmente nan no a sostene un mocion.
E amienda ariba e ley cu a ser presenta pa fraccion di AVP pa trece e cartera di energia bou di e minister di Asuntonan Social y Labor tampoco no a ser sosteni.
Aki ta cla cu e coalicion a laga minister Glenbert Croes cay manera un patia.
E argumentonan a mustra cu obviamente e coalicion no ta confia e minister nan Croes ni Romero (MEP). Mas tristo ta cu esaki a bin di coleganan di nan mesun partido.

Fraccion di MEP:

'Ta kende lo mester bay paga pa tur e debenan di PPP y e aumento drastico di gastonan di AZV'

ORANJESTAD – Pregunta di MEP na politiconan di AVP. Despues cu gabinete Wever-Croes a anuncia recientemente cu entrante 1 di juli proximo lo aumenta e BBO (crisisheffing) cu 1.5% y cu lo aumenta tambe e prima di BAZV cu 1%.

Un ola di critica a lanta bao di e politiconan di AVP kendenan for di awor caba kier demonisa pueblo cu e aumento di 2.5% aki. Sinembargo ningun di e politiconan aki, a para keto un rato y realisa pa nan mes, den ki desaster financiero nan partido a hinca nos pais aden durante e ultimo 8 añanan.
Echo ta cu pa tanto e aumento di BBO como di BAZV tin un hustificacion valido.

Aumento di BBO cu 1.5%
Un y tur den e pais aki por corda con durante gabinete Eman nan a dicidi di bin cu e proyectonan PPP esta e green coridor, watty vos blvd, Hospital y e MFA-nan. Y con tambe durante campaña nan tabata gaba con bunita Aruba ta kedando, pero sin splica pueblo cu tur e proyectonan aki a ser construi y financia di adelanta pa banconan y contratistanan internacional.
Y cu e pago di esakinan lo cuminsa asina cu termina cu tur e construccionnan. Sinembargo nunca nan a splica di unda lo saca e placa pa paga e proyectonan aki.
Na prome instante nan kier a introduci e financial transfer tax (FTT), pero na caminda nan a deshaci di e idea ya cu nan a haya criticanan formal di banco central, camara di comercio, Atia y asociacion di banconan. Y na su luga nan no a bin cu otro alternativa pa paga pa e proyectonan aki.
Echo ta cu e debenan di PPP mester wordo paga y den e tabel adhunto nos por mira cu na 2018 mester paga 65.6 miyon florin y na 2019 mester bay paga 80.5 miyon florin pa aña y pa e proximo 29 añanan.
Ta p'esey e gobierno actual a haya ta necesario pa bin cu e crisisheffing di 1.5% y pa asina por paga e proyectonan PPP aki.

Aumento di BAZV cu 1%
E BAZV di 2% a keda introduci despues cu gabinete Eman a reduci drasticamente e contribucion di gobierno (landsbijdrage) na AZV. E motibo principal di e reduccion aki tabata cu e gobierno di AVP a crea deficitnan di mas di 400 miyon florin durante 2012-2014. Mientras tanto e gastonan di AZV tambe a sigui aumenta durante e periodo aki, caminda e gastonan total na 2014 tabata 386 miyon florin y a yega 410.8 miyon na 2016.
Sinembargo tur cifra proyecta ta mustra cu e gastonan aki lo sigui aumenta na2017: 427 miyon florin, 2018: 447.7 miyon, 2019: 463.3 miyon y 2020: 475.5 miyon florin.
Pues nos tur por mira cu entre 2016 pa 2020, e gastonan total di AZV lo aumenta cu 65 miyon florin. Mirando e desaster financiero y caha bashi cu e gobierno di AVP a laga atras na final di 2017 ta imposibel cu gobierno actual so lo por carga e aumento di e gastonan di AZV den e añanan venidero.
Un gobierno responsabel cu tin e salud di su pueblo na pecho ta haci tur esfuerso pa mantene e cuido medico na un nivel aceptabel y ta pa esey ta pidi pueblo contribui cu e 1% extra di BAZV. Of acaso partido AVP kier pa e cuido medico na Aruba deteriora?

PROYECTONAN PPP BAO GOBIERNO DI MEP (x 1000 Afl.)	2017	2018	2019	2020
Edificio di DOW, DIP y Kadaster	2716	2716	2716	2716
Edificio di Belasting y Finansas	4672	4672	4672	4672
Centro di Husticia Santa Cruz	866	866	866	866
Warda di Polis Noord	512	512	512	512
Total Gobierno MEP	**8766**	**8766**	**8766**	**8766**

PROYECTONAN PPP BAO GOBIERNO DI AVP (x 1000 Afl.)	2017	2018	2019	2020
MFA - Noord	715	715	715	715
MFA - Paradera	658	658	658	658
MFA - Savaneta	297	593	593	593
MFA - Santa Cruz	-	400	601	601
MFA - San Nicolas	-	147	587	587
HOH Hospital	29000	29000	29000	29000
Green Corridor	6296	16790	16790	16790
Watty Vos Boulevard	-	8539	22770	22770
Total Gobierno AVP	**36966**	**56842**	**71714**	**71714**

TOTAL	**45732**	**65608**	**80480**	**80480**

Pregunta final na tur e politiconan di AVP: "Con otro boso kier pa e gobierno actual haya e fondonan necesario pa cubri tur e debenan extra di e proyectonan PPP y tambe haya e fondonan pa cubri e aumento drastico di e gastonan medico di AZV?"



“Señor ta mi wardador, mi n’tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza”
Salmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos tata stima:

Juan Glicerio Carrasquero

Mihor conoci como “Siro” of “Juancho”
*21-12-1948 †29-03-2018

Na nomber di su juinan:
Juan. G. Jr. y Monica Carrasquero-Maduro
Patricia A. Carrasquero
Gilberto L. Carrasquero
Mama di su juinan: Albertina “Tina” y Jacento Geerman-Quandus
Ex suegro y suegra: Franciscus y Tomasa Quandus-Tromp
Amiga stima di cas: Luz Merlyn Wong
Manera un jui: David E. Wong
Su rumanan:
+ Miguel y + Catalina Carrasquero-Brete
+ Carmen y + Feliz Tromp-Carrasquero
Candido y + Paula Carrasquero-Heyden
Cuña:
+ Martina “Tina” Tromp-De Cuba y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, famia na Aruba, Curacao, Venezuela, Hulanda y demas famia: Carrasquero, Quandus, Maduro, Brete, Tromp, Heyden, de Cuba, Loopstok, Croes, Guzman, Todd, Rölle, Chiquito, Cathalina, Kock, Gomez, Farro, Quandt, Geerman, Oduber, Schmidth, Wong y demas famia ta invita tur amigo y amiganan, bisinjanan y conocirnan, ex-coleganan di Astec NV y Casinowezen pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierne 06 April 2018 pa 11.00 di mainta na Misa Santa Anna na Noord.
E restonan mortal lo ta reposa for di 9.00 - 11.00 di mainta den Misa Santa Anna na Noord. Cremacion lo tuma lugar despues.
Disculpa nos si den nos dolor y tristesa nos por a lubida algun famia, amistad of conocir.
Adres pa condolencia Aurora Funeral Home na Cumana diahuebs 05 april 2018 di 7.00 - 9.00 di anochi.
Na lugar di flor of krans un donacion pa “Edmund Harms Foundation” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di misa nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij U kennis van het overlijden van mijn lieve man en onze geliefde broer :

Henricus J. Beuker

Beter bekend als “Cobus”
Amsterdam, 23-11-1942 – Aruba, 31-03-2018

Echtgenote : Telma Francisca Beuker-Kip

Broers en Zus

Mede namens de families Beuker, Kip, Lampkin, Bermudez, Gomez, de Cuba, Stenneken, Nuñes, Arends, Bernadina.
Zijn oude collega’s van TeleAruba, verdere familie en vrienden

Er is gelegenheid tot condoleren op donderdag 5 april 2018 tussen 09:00 – 11:00 uur aan de Aurora Funeral Home. Aansluitend zal de begrafenis plaats vinden op de Sabana Basora begraafplaats.

Na de begrafenis kunnen we helaas geen bezoek aan huis ontvangen.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo: 23.1

Cu hopi dolor pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos mama y omachi stima

Alminda Rosalda Ponson Arends

Mihor conoci como Rosalda
*05 december 1942 - †31 maart 2018

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home diahuebs 05 april 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fallecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com



SETAR ta participa fayecimento di:

Juan Glicerio Carrasquero

tata di nos colega
Gilberto L. Carrasquero
trahando den departamento di Inkoop & Logistiek

Oportunidad pa condoleer ta diahuebs dia 5 di april 2018, entre 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna dia 6 di april 2018 entre 9or pa 11or di mainta na misa Santa Anna na Noord.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Gilberto y demas famia.





Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

A fayese den paz di Señor, conforme cu boluntad di Dios:

Reynaldo Modesto Wever

miho conoci como "Chonay"
⋆ 13-11-1936 - †28-03-2018

Na nomber di
Su esposa: Sra. Vda Mary Wever- Jansen

Su yuinan: Shirley Wever y yiunan
Reyntje Wever y yiunan
Reggy Wever
Wendy Laclé

Su nietonan:
Joshua, Brandon y Adrian Silva y nan yiunan
Zack y Zhyon Pinzon

Tur su bisa-nietonan y bisanietanan

Su mayornan: †Zepp Wever
†Laura Maduro

Su rumannan: †Titichi y †Chica Wever y yiunan
†Dodo y Betty Wever y yiunan
Rigo y Alicia Wever y yiunan
†Yolanda y Eugene Maduro
†Ninita y †Tilo Henriquez y yiunan
†Albertina y †Shonfi Maduro y yiunan
Rita y Archie Maduro y yiunan
Rufina Gonzalez y yiunan
†Mundo Gonzalez y yiunan

Su swanan y cuñanan:
†Rufina y +Chen Croes y yiunan
Fransisco Jansen y yiunan
†Julietta y Tico Quilotte
Lourens y Dita Jansen y yiunan
Beatrix y Gemmy de Freitas
Marcial Jansen y yiunan
Vda. Theresita Angela y yiunan
Andres y Vilma Jansen y yiunan

Su ihanan: Danila Petit y TJ Ahlip

Su amigonan di semper: Ruffo de Cuba, Banchi Schwengle, Dr. Emille Westrate, Lee de Windt Dennis Canhigh, Sichi Wong, Emilio Diaz, Felipe Ras, Paulito Dirksz, Erwin Maduro, Johnny Falconi, Ireno Winterdaal, Antonio Petit

Tur bon bisiñanan tanto na Rooi Koochi y Sero Colorado y tur demas amistades ta invita na e anochi di Condolencia diamars dia 3 di april '18, entre 7pm y 9pm. Ultimo Despedida lo tuma luga diaranson 4 di april'18 entre 2pm y 4pm. Ambos lo tuma luga na Royal Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y demas sernan stima.

Donacion na OPA (Organisacion Parkinson's Aruba), envez di areglo floral, lo ta altamente aprecia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Bini na su encuentro, Santonan di Dios y Angelnan di Señor.
Ricibi'E y hibe dilanti di Altisimo.

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ruman y tanta stima cu a bai sosega den brasa di Señor:

Arespina Donata

Mihor conoci como "Pina"
⋆05-12-1945 - †28-03-2018

Na nomber di su:
Rumannan:
Sra. Vda.Aurita Petrocchi-Donata
Sr. Ovito y Sra. Nina Donata-Chung
Sra. Lena y Sr. Raphael Boekhoudt-Donata
Sra. Vda. Grace Donata-Werleman
Rumannan difunto: †Elsira Donata
†Adelinda Petrocchi-Donata
†Bernadetta Hermans-Donata
†Jose Olindo Donata
Sobrino(a)nan:
Sra. Greta (Lenny) y Sr. Ety Arendsz-Petrocchi y famia
Sra. Erica (Luchi) y Sr. Eric Filiciana-Petocchi y famia
Sra. Lila Petrocchi
Sra. Lourdes (Tica) Petrocchi y yiu
Sra. Gerdwina (Lichi) Petrocchi y yiu
Sr. Joslyn Petrocchi
Sra. Nury y Sr. Cadir Lampe-Petrocchi y yiu
Sr. Lico y Sra. Astrid Hermans-Hernandez y famia
Sr. Rino y Sra. Mirna Hermans-Jacquin y famia
Sr. Lutico y Sra. Janine Hermans-Boezem y famia
Sr. Joselito Donata y yiu
Sr. Lino Donata y famia
Sr. Eriberto Donata
Sra. Genevieve y Sr. Omar Regazzoni-Donata

Hopi stima mescos cu sobrinanan:
Sra. Ludwina Figaroa
Rose Figaroa
Sra. Angelique de Sousa
D'Angeline Arendsz
Ihanan: Lourdes (Tica) Petrocchi
Lila Petrocchi
Magda Rijke
Jourraine Tromp-van der Biezen
Arziah Palm
Dante Arendsz
Gini Boekhoudt
Comper y comernan:
Sr. Silo y Sra. Lidia van der Biezen
Sra. Helen Mohammed
Sra. Linda Boekhoudt
Bon amiga: Sra. Rosa Geerman
Bon bisiñanan:
Sr. Eduard y Sra. Gwen Osepa-Hewitt
Sr. Feng Wu y Sra. Yiyi Liang
Didi Wu y Diling Wu
Bon amistadnan mescos cu famia:
Sra. Vda. Mimi Maduro-Robert
Elaine Maduro
Sr. Cristian y Sra. Anna Maria Saponara-Grassia
Sr. Willy y Sra. Eudo Richardson
Demas famianan: Donata, Flanegin, Petrocchi, Hermans, Werleman, Chung, Boekhoudt, Navas, Boekhout, Arendsz, Filiciana, Lampe, Hernandez, Jacquin, Boezem, Ragazzoni, Robert, Brete

Ta invita tur famia, primo y primanan, bisiña y amistadnan pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 4 di april 2018 di 2:30 pm pa 4:00 pm na misa Pro Cathedral San Francisco na Playa. Despues lo sali pa Santana Catholico na Playa.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :

Elvin Franklin Stamper

Mihor conoci como "Alvin"
Extrahador di E Boco Restaurant
Rigoletto & Avallons Restaurant
⋆30-09-1964 - †25-03-2018

Na nomber di su
Estimada Esposa: Ruthnilda Lisette Stamper-Webb
Yiu: Chisliane Stamper y Josy Howell
Yiu di crianza: Tineke y Richi y yiunan
Mescos cu nieto: Joderick, Jane, Joshmar, Jaymar
Rumannan; Marcelino y Shamila Stamper y yiunan
Vivian Stamper y yiu
Jose Stamper y Ayoi Stamper y yiunan
Jolanda y yiunan
Ruman hombre na Merca y famia

Amigonan manera ruman: Famianan Farro
Ihanan: Gerrard Tromp y Darlene Pieters
Ayudante: Janice y famia
Omo y tantanan, swa y cuñanan, comer y compernan, prima y primonan, amiga y amigonan, conocirnan y demas famia: Stamper, Webb, Tromp, Pers, Giel, Farro, Thiel, De Cuba, Pieters, Kelly, Ruiz, Maduro, Romero, Gomez y famianan na Hulanda y Aruba.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 4 april 2018 for di 9'or pa 11'or di mainta na misa St. Anna na Noord después pa santana Catholiko na Noord.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas persona y nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.

"Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa guera y ora pa paz"
Predicador 3:1,2,4,7,8

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia cu a bay sosega den braza di Señor, Mi Casa, Nos Mama, Wela, Bisa-wela, Ruman y Tanta stima:



Nemencia Lucila Werleman-Solognier
Mihor conoci como "Chila", "Mama Chila", "Oma", "Pepe Chila".
*31-10-1939 - †01-04-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 03 Apr 2018 Anochi

CATCHI
Sorteo # 6444
2839
4645
1929

BIG 4
Sorteo # 5488
5888

OFF
Sorteo # 193
8276

ZODIAC
Sorteo # 4247
9248
Gemini

KORSOU
Sorteo # 2017
7386
5152
4884

LOTTO 5		
Sorteo #		**Joker** **Letter**
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	**140.000,-**
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		**01-06-10-14-22**
Sorteo # 4369		**Proximo Jackpot**
1	x Jackpot	
6	x Match 4	**50.000,-**
163	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		**02-04-05-17**
Sorteo # 1047		**Mega Ball 06**
0	x Jackpot	
0	x match 4	
8	x Afl. 500,00	**410.000,-**
104	x Afl 50.00	
79	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 560.000,-**



DIARIO	*0331-2702-4719*
SUPER 4	*6636*
FLAMINGO	*8362-5275-3227*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 03 Apr 2018 Merdia

CATCHI
Sorteo # 2169
6308
9914
5495

BIG 4
Sorteo # 2169
4254

OFF
Sorteo # 225
9686

ZODIAC
Sorteo # 2169
5900
Tauro

LOTTO 5		
Sorteo #		**Joker** **Letter**
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	**140.000,-**
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		**Proximo Jackpot**
0	x Jackpot	
0	x Match 4	**80.000,-**
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		**Mega Ball**
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	**400.000,-**
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 540.000,-**



Aries

Eventonan social por pone bo den contacto cu personanan nobo interesante cu ta comparti bo interesnan. Esaki mester ta un experiencia agradabel. Number di suerte pa awe: 10, 15, 6, 12, 16, 8.



Tauro

Awe ta posibel pa bo desea di dedica un poco di tempo na hardin. Di hecho bo por tin un serie di tarea pa realisa na cas y patio, pero tambe bo por tin amigonan ta warda bo. Number di suerte pa awe : 36, 11, 7, 13, 17, 9.



Geminis

Explora bo interesnan intelectual por pone en marcha bo curiosidad, aunke loke bo siña bo por plantia mas pregunta cu contesta. Tambe lo bo kier reuni cu bo amigonan pa discuti e informacion nobo aki. Number di suerte pa awe: 29, 12, 8, 14, 18, 10.



Cancer

Bo por ricibi bishita di hende jong cu noticia y informacion pa comparti. Probablemente lo bo pasa mayor parti di bo oranan na cas y esey bo gusta. Number di suerte awe: 21, 13, 9, 15, 19, 11.



Leo

Bo telefon no lo stop di ring awe. Amigo y familiarnan por tin bon noticia y informacion interesante pa comparti, mirando cu lo bo kier pasa hopi tempo papiando cu nan. Number di suerte awe: 2, 14, 10, 16, 20, 12.



Virgo

Situacion financiero a bay basta bon cu bo. Bo kier pa tur cos bay miho ainda pero bo por sinti temporalmente un poco desanima. Parce cu lo bo tin cu sigui traha duro pa bo mantene e ritmo. Number di suerte awe: 29, 15, 11, 17, 21, 13.



Libra

Awe bo por pensa cu bo tin un aspecto horibel y por ta bo kier Sali cambia bo aspecto. Cumpra paña nobo y sali haci ehercicio. A pesar cu ta probabel bo ta basta bon, esaki por haci bo bon. Number di suerte awe: 40, 16, 12, 18, 22, 14.



Scorpio

Por ta bo por tin e sensacion cu ningun hende kier bo pesar cu no tin ningun rason real pa esey. Bo relacionnan mes ta bastante fuerte, pero bo ritmo ta bao di loke bo falta. Number di suerte awe: 8, 17, 13, 19, 23, 15.



Sagitario

E plannan pa reuni bo cu bo amigonan awe nochi por retrasa debi na e responsabilidad. Esey no lo bay stop bo pero lo nifica cu lo bo reuni cu nan un tiki mas laat. Number di suerte awe: 39, 18, 14, 20, 24, 16.



Capricornio

Ta posibel bo cu tin cu traha un tiki mas duro pa gana placa awo. Esey por implica pa tin cu dedica tempo extra na un tarea of simplemente por nifica cu lo bo tin cu haci algun biahe adicional pa banco. Number di suerte awe: 6, 19, 15, 21, 25, 17.



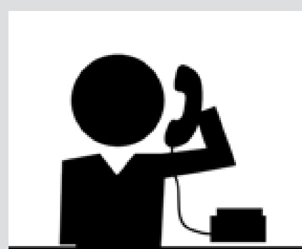
Aquario

Awe por produci un tardansa den ricibi algun tipo di reconocimento. Esaki por ta decepcionante, pero no laga esey desanima bo. Lo bo bay skirbi esey, aunke kisas no na tempo. Number di suerte awe: 15, 20, 16, 22, 26, 18.



Pisces

Por ta cu awe lo bo tin cu ocupa di documentonan legal relaciona cu placa. Bo mente ta specialmente lihe y apropia pa bo por ocupa di e tema ey eficientemente dunando bo libertad pa actividadnan mas dushi. Number di suerte awe: 24, 21, 17, 23, 27, 19.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Gonzalez
Tel. 583 0660

San Nicolas
Dr. Britt-Croes
Tel. 584 1984

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Anna Tel. 586 8181

San Nicolas
San Nicolas Tel. 584 5712

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule april 2018

TUE	03	CORAL PRINCESS	06.00	12.30	C
WED	04	ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	C
		MEIN SCHIFF 3	06.00	19:00	B
		MONARCH	06.30	15.30	I
		FREEWINDS	05.30	****	E
THU	05	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.00	18.00	B
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	17.00	C
SAT	07	CELEBRITY REFLECTION	15.00	****	C
SUN	08	*CELEBRITY REFLECTION -Dept.*	****	18.00	C
		FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
TUE	10	CELEBRITY EQUINOX	08.00	23.59	C
WED	11	CELEBRITY ECLIPSE	07.00	****	B
		MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 04/03/2018



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.36	1.38	1.40
CHF	185.98	186.70	187.50
GBP	2.44	2.49	2.55
JPY	166.13	167.64	169.33
EUR	217.23	219.21	221.41
DKK	28.46	29.18	29.98
NOK	21.75	22.47	23.27
SEK	20.28	21.00	21.80

For amounts up to Afl. 100,000

Servicio di SVb ta bek

ORANJESTAD - Entrante awe diaranson 4 april 2018 tur servicio di SVb ta bek.

Trahadonan publico
Trahadonan publico (Ambtenaar y gelijkgestelden) cu mester a pasa SVb na Van Leeuwenhoekstraat pa ricibi control medico entrante awe diaranson 4 april 2018 ta haci esaki na nos oficina principal na Eagle. Por pasa na bentana di balie abao pa meld y sinta warda beurt. Dokter den camber 2 ta atende tur trahado publico.
Notifica AO
Tambe entrante awe diaranson 4 april 2018 nos liña di telefon pa notifica AO 527-2782 ta bek den servicio, pues por yama atrobe pa notifica AO na 527-2782 entrante awe 7:00am.
Clientenan di SVb cu mester notifica AO tambe semper por notifica AO online mediante nos website:
https://www.svbaruba.org/trahado/form-notifica-ao/.

Pa mas informacion por yama 527-2700 of e-mail nos na info@svbaruba.org.



Tayer skirbi storia historico na biblioteca



ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece un tayer pa adulto skirbi storia historico. Esaki ta tuma luga na edificio central di biblioteca na Playa den luna di mei.

Pa pone un storia den un contexto historico ta importante pa haci investigacion y pa busca acceso na fuentenan cu ta ofrece informacion correcto. Por pensa riba buki, corant, revista y potret y otro documentonan relevante (sea den forma di documento como den forma digital). Tin hopi informacion y p'esey ta importante pa evalua informacion y selecta informacion valioso. Participantenan ta practica buscando informacion online y na archivo of otro instancia y kisas den coleccion priva. Un entrevista cu un persona por completa e informacion. Asina tin diferente manera pa yega na un contexto historico pa un storia di ficcion.
E tayer ta wordo facilita pa Randolf Vrolijk, docente di historia y por registra via info@bibliotecanacional.aw.
Tayer ta dialuna atardi: 7, 14, 21 y 28 di mei di 5or pa 7or. (E tayer ta costa 25 florin)

Sucursal di SVb na Van Leeuwenhoekstraat ta cera

ORANJESTAD - Algun tempo pasa por a tuma nota cu e edificio di SVb na Van Leeuwenhoekstraat (Oud BGD) a ser declara no apto pa por traha den dje.

Mientras cu SVb tabata pendiente pa muda di Van Leeuwenhoekstraat pa un otro luga nos sucursal na Van Leeuwenhoekstraat a keda habri. Entrante awe e situacion a yega na un estado unda nos no por duna servicio mas for di e edificio di Van Leeuwenhoekstraat.

Esaki ta nifica cu entrante awe nos sucursal na Van Leeuwnhoekstraat ta cera. Pues no ta posibel pa ricibi control medico pa sector publico na Van Leeuwenhoekstraat, tambe nos liña di telefon pa notifica AO 527-2782 ta for di servicio te proximo aviso.

Clientenan di SVb cu mester notifica AO por notifica AO online mediante nos website:

https://www.svbaruba.org/trahado/form-notifica-ao/.
Ambtenaar y gelijkgestelden cu mester a pasa SVb na Van Leeuwenhoekstraat pa ricibi control medico no por haci esaki mas te proximo aviso. Nos ta pidi comunidad pa keda pendiente pa nos proximo aviso cual ta informa unda y entrante ki ora nos ta ofrece e servicionan aki atrobe na comunidad di Aruba. Nos ta pidi nos disculpa pa e inconveniencia aki.

E fecha final pa conseheronan fiscal entrega e lista di winstbelasting

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta participa na tur e conseheronan fiscal cu ainda mester entrega nan lista di cliente pa busca e pakete di winstbelasting 2017, cu e fecha final pa entrega e lista a cambia y awor ta 10 di april 2018.

Alabes Departamento di Impuesto ta participa cu a bin un cambio den e maneho pa cu e cartanan di apoderacion. E consehero fiscal no mester manda un carta di apoderacion di cada cliente. Pero si e mester manda Departamento di Impuesto un carta general di apoderacion den cual e ta confirma cu e ta para responsabel pa e pakete di winstbelasting yega na e cliente concerni.

Alabes mester manda e lista den forma di un Excel-file. E file aki a wordo amplia y ta disponibel riba e pagina principal di www.impuesto.aw



Ahata contento reenforsamento beach policy



ORANJESTAD - Recientemente a keda reenforsa e ley di beach policy. Ahata awor ta comenta cu nan ta contento cu e implementacion di e ley aki.

"AHATA pa algun tempo caba tabata pidiendo autoridadnan pa reenforsa e reglanan y regulacionnan aki relaciona cu maneho di operadonan di watersports y otro companianan haciendo negoshi riba beachnan." Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi for di e organisacion di turismo.

Den un publicacion anterior di Bon Dia gobierno a anuncia cu tabatin problemanan entre companianan di watersport atrobe. E resultadonan di e reunion nos a ricibi den e siguiente relato: E ultimo sucede riba nos beachnan a shock nos comunidad den un forma negativo cual no ta aceptabel. E 4 ministernan y departamentonan concerni a sinta hunto pa sigura cu e maneho di 3 strikes you're out ta siguiendo su curso y cu esaki ta wordo implementa.

Sinembargo despues e situacion a calma. Asina nos ta compronde di e relato di AHATA awor. Nan ta bisa cu nan ta contento di mira cu siman pasa autoridad a cuminsa reenforsa e reglanan y regulacionnan di forma apropia. AHATA ta enfatisa cu nan ta sostene gobierno 'totalmente den nan esfuersonan pa mehora e calidad di e experiencia riba nos beachnan'.

Reunion ATIA riba puntonan mehoracion waf



ORANJESTAD - Recientemente ATIA a tuma luga e prome dialogo pa asina inventarisa e puntonan pa mehora contacto entre tur partnernan cu ta den e cadena di importacion.

E punto di salida ta cu e proceso di importa producto mester tuma luga na un manera mas eficiente posibel, pa asina comercio por ricibi nan productonan na tempo, y alabes Astec, APA, y e transportadonan pa medio di e eficiencia aki, controla gastonan envolvi mas hopi posibel. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di ATIA.

Tin algun punto cu a wordo papia, cu no ta cay bou control di e esunnan presente pero si ta causa tardansa den e proceso y ta haci e proceso mas caro y no productivo, segun e asociacion. ATIA lo sigui cu reunionnan cu otro organisacionnan y gobierno pa trata na elimina e factornan cu ta impedi mas eficiencia y productividad mas hopi posibel, nan ta bisa. Den e reunion tawata presente ATIA, ASTEC, APA, y representantenan di lineanan di barco. "E reunion a bay den un bon ambiente na unda comunicacion y intercambio di informacion ta un di e puntonan crucial cu a wordo atendi."

Luz blauw pa hala atencion riba autismo



ORANJESTAD - Dilanti Bestuurskantoor gobierno a cende luz blauw pa asina conscientisa pueblo pa aumenta comprension y aceptacion di personanan cu autismo.

Ministernan di gabinete Wever-Croes y parlamentarionan a reuni dilanti Bestuurskantoor pa ricibi e fundacion, mayornan y famia di nos ciudadanonan cu autismo, na unda a presencia e momento cu a cende e luznan blauw pa duna conscientisacion na e dia importante aki, segun e comunicado ricibi di gobierno.

E cendemento di luz a tuma luga ayera, dialuna. No ta na Aruba so a duna e honor na e siman di Conscientisacion di Autismo pa reconoce e condicion aki, pero rond mundo tambe.

Gobierno di Aruba hunto cu Fundacion Autismo Aruba - pa aumenta comprension y aceptacion pa esunnan cu Autismo- a uni pa e Light It Up Blue Campaign na unda a cende luznan blauw y ta encurasha nos pueblo pa ‘sigui yuda Fundacion Autismo Aruba pa asina nan por sigui trece conscientisacion riba e condicion aki pa asina Aruba por yega na un comprension y aceptacion completo pa cu e condicion aki’.

Segun gobierno ‘e Fundacion Autismo Aruba ta haciendo un gran trabou pa conscientisa nos pueblo y nan tin mester di sosten di nos tur pa sigui haci nan campaña di conscientisacion’.





Advertorial

Renaissance Aruba ta presenta Olé Spanish Pop-Up e weekend aki



ORANJESTAD - Disfruta di Spanish Cuisine manera nunca antes. Renaissance Aruba Resort ta invita bo haci un biahe culinario pa ciudadnan, manera Madrid, Barcelona, Valencia y Seville cu ta pone accento den cada plato tipico di Spaña. E parentesis den Olé Spanish Pop Up, lo ta e menu crea pa Chef Jose Luque, cu lo ta na Aruba directamente for di Madrid y specialmente pa Olé.

Chef Jose Luque su experencia ta vasto y ta varia for di director culinario na hotelnan 5 strea, pa restaurantnan di renombre cu ta ofrece Gourmet, Mini-Cuisine, Signature Tapas, Spanish and International Haute Cuisine y mucho mas, realmente un curiculo vitae impresionante cu ta keda respalda pa mas di 25 aña di experiencia culinario.

¡Olé! Tapas & Sangria
Renaissance Aruba ta realmente crea un expectativa pa cada Pop-Up, e amante di gourmet, cuisine of tapa’s ta encanta cu e concepto aki. Diabierna dia 6 di april y diasabra dia 7 di april proximo Chef Jose Luque lo ta na cabes di e team culinario di Renaissance Aruba Resort pa presenta Olé Spanish Pop Up. Un plato Spaño no ta completo sin un dushi Sangria, ta p’esey a percura pa tur accento culinario ta presente den cada plato cu wordo sirbi riba e dianan di Olé.

Pa dianan 6 y 7 di april proximo sinta y disfruta den grupo di amigo(a) di tapas y un dushi Sangria, of scoge



for di e menu-a-la-carte cu ta inclui diferente plato tipico di Spaña y naturalmente e specialidad di Chef Jose Luque, e Paella cu lo wordo sirbi di galiña of seafood! Olé Spanish Pop Up lo ta habri for di 12or di merdia pa 10or di anochi y lo sirbi lunch y dinner. Pa mas informacion por yama e Renaissance Navigator na 523-6115 of bishita Facebook/RenaissanceAruba/events pa e menu di Olé Spanish Pop Up.

'Companianan no ta consciente contra riesgonan di cyber'

ORANJESTAD – Recientemente, durante un seminario den Alhambra ballroom, pa prome biaha Cyberbloc a sali pafo pa conscientisa esunnan envolvi di e riesgonan di cyber cu nan mester por resisti y con miho nan por prepara pe.

Aruba ya pa basta tempo caba ta como actor den e ramo di digital global. Lo cuminsa cu mantencion di e ley GDPR (General Data Protection Regulation), cu tin ya caba dos aña na vigor caba.
Sector comercial y gobierno local lo no scapa di esaki. Ora empresanan local realisa cuanto riesgo nan ta core si nan no arma y prepara debidamente pa esaki, e por tin consecuencia drastico pa nan mes, pa economia local y pa imagen di nos isla. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Por lo tanto masha tiki empresa na Aruba ta 'GDPR compliant'. Un encuesta recien di Lloyds of London a indica cu hasta na Europa apenas 33% di sector comercial ta cla pa e ley cu nan ta bay ehecuta aki dos luna, pero cu tin su tenglanan cu por yega te nos islanan. Na Merca, particularmente na New York, ya a decreta regla severo cu por tin repercusion cu por alcansa otro partinan di mundo, incluso na Aruba. Meta di e ley GDPR di Union Europeo ta pa proteha e datonan priva di consumidonan mas tanto posibel, pa localisa y persigui e malhechornan den e mundo di cyber aki, y pa duna esunnan cu nan a perhudica satisfaccion. Pa esey ta rekeri pa companianan haci tur loke nan por pa proteha e datonan priva di nan clientenan conforme e instruccionnan legal di GDPR y pa proteha nan mes contra hacker y otro formanan di atake di cyber.





Riesgonan interno
Pa evita riesgo, prevencion ta e palabra clave. Expertonan por haci un analisis (risk assessment) di vulnerabilidad di empresanan pa despues sigui cu accion dirigi. Contra esunnan ayafo por tuma tur sorto di medida di proteccion y pone walls, pero e riesgo mas grandi den mayoria caso ta dentro di e empresanan mes, e asina yama human factor. Pa esey mester bin cu procedementonan interno pa wanta e potencial figuranan zwak afo.
Un riesgo real ta cu esunnan no competente ta pone man riba datonan priva di empresa, y asina tambe di individuonan, manera nomber, fecha di nacemento, direccion, prijs, personal, cliente y relacionnan, cu cua nan por chantahia empresanan. Importante ta cu empresarionan, manera nan haya indicacion di un atake of cu a expone datonan priva (incidental of deliberadamente), reporta esaki mas lihe posibel (incident response strategy), di moda cu expertonan por bula aden pa limita e daño mas tanto posibel.

E consecuencia di un incidente asina aki por ta cu tin menasa di extorcion, cu ta bin reclamo di partidonan cu a keda perhudica, cu mester contrata asistencia specialista (experto di ICT, abogado, etc.), cu tin di adapta e infrastructura di ICT y cu e empresa ta fuera di operacion tanten cu e investigacion ta andando (perdida di entrada), etc. Tur esey ta bay costa hopi placa. E ta pak empresanan cu gastonan halto cu nan no a tene cuenta cun'e y di cua awor aki ainda nan no ta ni consciente di dje.

Mito
Cyberbloc ta un sociedad di empresanan conoci, local y internacional, cu ta identifica riesgo pa empresanan y gobierno y cu por bin cu solucion apropia pa nan. Cyberbloc ta consisti di KMPG, Dykema (cu Van Eps cunneman como partner local), Liberty Mutual Insurance y Atlas Risk Solutions. Cyberbloc ta den contacto estrecho cu banconan central di Aruba y St. Maarten y Corsou y gruponan specifico di interes, pero tambe cu gobierno relaciona cu e leynan local di privacidad y e circunstancianan cu ta cambiando na mundo. E por sosode na cualkier momento y Panama Papers ta un ehempel palpabel di e hecho cu e por tin consecuencia catastrofal, tanto pa companianan, como pa e imagen di un pais.

'Industria di salud publico tin 5 luna paralisa'

ORANJESTAD - Alex Schwengle, ex minister di salud y specialista di pulmon ta reacciona riba un relato di prensa emiti pa gobierno bisando cu el a entrega su computernan. Den e relato ta insinua comosifuera e specialista di profesion lo a horta e ekiponan y despues entrega nan bek.

Di otro banda, e experto riba tereno medico ta lamenta cu, mientras e gabinete actual ta dedicando tur atencion na persecucion politico, cu e industria di salud publico, di cuido di nos grandinan y di deporte ta totalmente paralisa pa no menos cu 5 luna largo. "E ministerionan ey ta grandi y ta rekeri atencion diario. Si e hoben politico sigui dedica tur su energia den core tras di mi laptop y mi celular bieu, hamas e lo yega na atende e retonan cu ta biba den nos industria di salud publico", segun e ex mandatario. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

"Laga mi desapunta e gobierno actual cu mi nunca a horta nada y mi no ta den un situacion cu mi mester horta un computer bieu tampoco", sr. Schwengle a bisa . Locual a pasata cu ora e periodo di gobernacion a caba, a manda un carta pa Departamento di Financia pidiendo pa cumpra e ekiponan personal cu el a uza, asina e ta bisa. Esey pasobra el a custuma traha cu nan e ultimo añanan. A dura Gobierno no menos di 5 luna pa contesta cu nan lo no bende e ekiponan personal, sino cu nan kier nan bek. Esey ta precisamente locual a haci tambe.

"Pero pa haci awo comosifuera cu ta horta mi a horta nan, no ta algo cu mi ta aprecia ni tampoco acepta! Mi no ta den politica mas, pues mi no tin tempo pa cada bes kita tempo valioso cu mi ta dedica na mi pashentnan, pa bay contesta poco nobato den politica."

Specialmente pasobra, segun sr. Schwengle, cu mayoria di e departamentonan no a haya bishita oficial di e minister nobo, pa nan por splica kico ta come y bebe den nan departamento. "Locual si nos a tuma nota ta cu gobierno ta yenando e departamentonan cu yen di hende, sin cu DRH ta dunando conseho y ta hasta necesario", asina sr. Schwengle a termina bisando.

